



The Chemical Industry's
Data on Safety, Health and
Environmental Protection

Daten der chemischen
Industrie zu Sicherheit,
Gesundheit, Umweltschutz

Responsible Care
2005

Content

EDITORIAL	3
GLOBAL CHARTER 2005	4
ENVIRONMENTAL PROTECTION	14
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY	22
PROCESS SAFETY	25
DISTRIBUTION SAFETY	26
APPENDIX	28
Facts and Figures on the Chemical Industry in Germany	28
Responsible Care Guiding Principles	30
Companies providing information for the VCI survey	32
Your contacts at VCI	38

Inhalt

EDITORIAL	3
GLOBAL CHARTER 2005	4
UMWELTSCHUTZ	14
ARBEITSSICHERHEIT UND GESUNDHEIT	22
ANLAGENSICHERHEIT UND GEFAHRENABWEHR	25
LOGISTIK	26
ANHANG	28
Daten und Fakten zur chemischen Industrie	28
Leitlinien der Initiative „Verantwortliches Handeln“	31
Beteiligte Unternehmen	32
Ihre Ansprechpartner im VCI	38



Responsible Care in the Process of Change

How can Responsible Care help to make people also feel safe in future about the products of the chemical industry? And how can the future of the chemical industry and its employees be successfully secured in the long term? These and other questions are currently the subject of intense debate – around the world, in Europe and also in Germany.

The experience gained from 20 years of the Responsible Care initiative serves as the basis for this discussion. Once again, the data in this Responsible Care Report provide proof of the commitment and success of this unique, international and voluntary initiative of our sector.

Among the many focuses of the Responsible Care campaigns, one area is paid particular

attention this year: external communication, i.e. toward citizens, and communication within companies themselves.

For the chemical industry, among other things Responsible Care means making high quality, safe products available to consumers and customers. In this regard, we are seeking dialogue with many people in order to show them how chemistry shapes the products that are used on a daily basis.

The campaign "Chemistry. Elements of life." is intended to highlight, with examples, the advantages and benefits to the quality of life and comfort which the chemical industry brings us daily. At the same time, it shows how important innovations of the chemical industry are for new products – especially for other sectors. Let's make the most of our opportunities to work together on behalf of Germany!

After 20 years of successful work, it is now a matter of assessing the performance of Re-

sponsible Care. The aim must now be to re-define the focuses of the work of this programme. This should be developed in a number of workshops with stakeholders from the academic world, society and politics under the leadership of a neutral institute, thus enabling us to build bridges between the international Responsible Care Charter of the global chemistry association, ICCA, and the visions that we as German chemical industry companies have.

This report was produced thanks to the assistance of more than 800 companies in the German Chemical Industry Association (VCI). This itself indicates how Responsible Care can be successful in shaping the future: through the commitment of the companies and, above all, the commitment of our employees, which is the only option!

Werner Wenning

President/Präsident
Verband der Chemischen Industrie e.V.

Responsible Care im Wandel

Wie kann Responsible Care dazu beitragen, dass sich auch in Zukunft die Menschen mit den Produkten der Chemie sicher fühlen? Und wie kann die Zukunft der chemischen Industrie und ihrer Mitarbeiter langfristig erfolgreich gesichert werden?

Diese und andere Fragen werden zurzeit intensiv diskutiert – weltweit, in Europa und auch bei uns in Deutschland.

Als Grundlage dieser Diskussion dienen dabei auch Erfahrungen aus 20 Jahren Responsible-Care-Initiative der chemischen Industrie. Die Daten im vorliegenden Responsible-Care-Bericht belegen dabei einmal mehr das Engagement und den Erfolg dieser einzigartigen, internationalen und freiwilligen Initiative unserer Branche.

Unter den vielen Schwerpunkten der Aktionen von Responsible Care findet in diesem

Jahr ein Bereich besondere Beachtung: die Kommunikation nach außen – gegenüber den Bürgern – und in den Unternehmen selbst.

Für die chemische Industrie bedeutet Responsible Care unter anderem auch, für Verbraucher und Kunden gute und sichere Produkte zur Verfügung zu stellen. Darüber suchen wir den Dialog mit vielen Menschen, um über die Chemie in Produkten des täglichen Gebrauchs zu informieren.

Die Kampagne „Chemie. Element unseres Lebens.“ soll an Beispielen verdeutlichen, welche Vorteile und welchen Gewinn an Lebensqualität und Komfort die Chemie für unser tägliches Leben bringt. Gleichzeitig zeigt sie, wie wichtig Innovationen der Chemie für neue Produkte sind – gerade speziell auch für andere Branchen. Lassen Sie uns gemeinsam unsere Chancen für Deutschland nutzen!

Nach 20 Jahren erfolgreicher Arbeit ist jetzt eine Standortbestimmung zu Responsible Care wichtig. Ziel muss es sein, die Schwerpunkte der Arbeit dieses Programms neu zu definieren. Dies soll in mehreren Workshops mit Stakeholdern aus Wissenschaft, Gesellschaft und Politik unter Moderation eines neutralen Instituts erarbeitet werden. Wir werden damit eine Brücke bauen zwischen der internationalen Responsible-Care-Charter des Weltchemieverbandes ICCA und den Vorstellungen unserer Unternehmen der chemischen Industrie in Deutschland.

Dieser Bericht entstand dank der Mithilfe von mehr als 800 Unternehmen im VCI. Das beantwortet auch die Frage, wie Responsible Care weiter erfolgreich die Zukunft gestalten kann: nur durch das Engagement der Unternehmen und vor allem das unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter!



Global Charter to Responsible Care published

Responsible Care is the global chemical industry's environmental, health and safety (EHS) initiative to drive continuous improvement in performance. It achieves this objective by meeting and going beyond legislative and regulatory compliance, and by adopting cooperative and voluntary initiatives with government and other stakeholders. Responsible Care is both an ethic and a commitment that seeks to build confidence and trust in an industry that is essential to improving living standards and the quality of life.

The Responsible Care Global Charter arose from an examination of chemical industry practices and performance that has evolved since the mid-1980s, and was shaped by considering the recommendations of inde-

pendent stakeholders from around the world. The Charter goes beyond the original elements of Responsible Care since its inception in 1985. It also focuses on new and important challenges facing the chemical industry and global society, including the growing public dialogue over sustainable development, public health issues related to the use of chemical products, the need for greater industry transparency, and the opportunity to achieve greater harmonization and consistency among the national Responsible Care programmes currently implemented. The International Council of Chemical Associations (ICCA), through Responsible Care, will continue to undertake actions consistent with the environmental principles of the United Nations Global Compact.



Global Charter zu Responsible Care veröffentlicht

Responsible Care ist die weltweite Initiative der chemischen Industrie zur kontinuierlichen Verbesserung ihrer Leistungen für Umweltschutz, Gesundheit und Sicherheit. Dieses Ziel wird erreicht, indem gesetzliche und andere Vorschriften nicht nur eingehalten, sondern darüber hinaus kooperative und freiwillige Initiativen mit staatlichen Stellen und anderen Stakeholdern ergriffen werden.

Responsible Care ist sowohl ethisches Anliegen als auch Verpflichtung und Bestreben, Vertrauen in eine Industrie aufzubauen, die entscheidend für eine Verbesserung des Lebensstandards und der Lebensqualität ist.

Die Responsible-Care-Global-Charter ist das Ergebnis einer Analyse der Erfahrungen und Leistungen der chemischen Industrie mit Responsible Care seit Mitte der achtziger Jahre. Dabei wurden die Empfehlungen unabhängiger Stakeholder aus aller Welt

berücksichtigt. Die Charter geht über die ursprünglichen Grundsätze von Responsible Care hinaus, die 1985 definiert wurden. Sie trägt auch neuen und bedeutenden Herausforderungen Rechnung, denen die chemische Industrie und die globale Gesellschaft gegenüberstehen. Dazu zählen: der zunehmende öffentliche Dialog über nachhaltige Entwicklung, Fragen der Gesundheit im Zusammenhang mit der Verwendung von Chemikalien und das Bedürfnis nach mehr Transparenz in der Industrie. Die Charter nutzt die Gelegenheit, die bestehenden nationalen Responsible-Care-Programme besser zu harmonisieren und zu vereinheitlichen. Der internationale Chemieverband ICCA (International Council of Chemical Associations) wird auch weiterhin mit Responsible Care Maßnahmen ergreifen, die mit den Umweltprinzipien des Global Compact der Vereinten Nationen in Einklang stehen.

The Responsible Care Global Charter contains nine key elements. They are:

1. Adopt Global Responsible Care Core Principles

The Global Responsible Care Core Principles commit companies and national associations to work together to:

- Continuously improve the environmental, health and safety knowledge and performance of our technologies, processes and products over their life cycles so as to avoid harm to people and the environment.
- Use resources efficiently and minimise waste.
- Report openly on performance, achievements and shortcomings.
- Listen, engage and work with people to understand and address their concerns and expectations.
- Cooperate with governments and organisations in the development and implementation of effective regulations and standards, and to meet or go beyond them.
- Provide help and advice to foster the responsible management of chemicals by all those who manage and use them along the product chain.

Die Responsible-Care-Global-Charter enthält neun Schlüsselemente:

1. Internationale Prinzipien von Responsible Care anwenden

Die internationalen Responsible-Care-Prinzipien verpflichten Unternehmen und nationale Verbände, auf folgenden Gebieten zusammenzuarbeiten:

- Ständige Verbesserung der Kenntnisse über Umweltschutz, Gesundheit und Sicherheit sowie der Leistungsfähigkeit unserer Technologien, Verfahren und Produkte während ihres gesamten Lebensweges, um Schaden von Mensch und Umwelt abzuwenden.
- Effiziente Nutzung von Rohstoffen und Verminderung von Abfall.
- Berichterstattung über Leistungen, Probleme und Erfolge.
- Für Erwartungen und Sorgen offen sein, den Menschen zuhören und sie ernst nehmen.
- Mit Regierungen und Organisationen bei der Entwicklung und Umsetzung von wirkungsvollen Vorschriften und Standards zusammenarbeiten, und diese dann erfüllen oder auch übertreffen.
- Im Sinne eines verantwortlichen Umgangs mit Chemikalien Rat und Tat denjenigen anbieten, die entlang der Produktkette mit Chemikalien umgehen und diese verwenden.



2. Implement Fundamental Features of National Responsible Care Programmes

Each national chemical association establishes and manages its own national Responsible Care programme based on a set of eight common fundamental features. They are:

- Establish and implement a set of Guiding Principles that member companies sign.
- Adopt a title and logo that are consistent with Responsible Care.
- Implement management practices through a series of systems, codes, policies or guidance documents to assist companies to achieve better performance.
- Develop a set of performance indicators against which improvements can be measured.
- Communicate with interested parties inside and outside the membership.
- Share best practices through information networks.
- Encourage all association member companies to commit to and participate in Responsible Care.
- Introduce and apply systematic procedures to verify the implementation of the measurable elements of Responsible Care by member companies. Industry leaders support the national associations in the fulfilment of these fundamental features. The Charter defines specific commitments consistent with the fundamental features.



2. Umsetzen der internationalen Anforderungen in die nationalen Responsible-Care-Programme

Jeder nationale Chemieverband entwickelt und verantwortet ein eigenes Responsible-Care-Programm. Es umfasst die folgenden acht Grundsätze:

- Entwicklung und Umsetzung von Leitlinien, die von Mitgliedsunternehmen unterschrieben werden.
- Einführung und Verwendung eines Namens und eines Logos für das nationale Programm im Einklang mit den internationalen Regeln für Responsible Care.
- Einführung von praxisnahen Umsetzungshilfen etwa durch Systeme, Kodices, Leitlinien oder Leitfäden, um Unternehmen bei der Verbesserung ihrer Leistung zu begleiten.
- Entwicklung von Leistungskennzahlen, mit denen Verbesserungen gemessen werden können.
- Kommunikation mit interessierten Kreisen innerhalb und außerhalb des Chemieverbandes.
- Erfahrungsaustausch über Best Practices.
- Ermutigung aller Mitgliedsunternehmen, sich zu Responsible Care zu verpflichten und sich daran aktiv zu beteiligen.
- Einführung und Anwendung von Verfahren, mit denen Mitgliedsunternehmen die Umsetzung der messbaren Bestandteile von Responsible Care prüfen können. Führende Industrieunternehmen unterstützen die nationalen Verbände bei der Erfüllung dieser Grundsätze. Die Charter definiert im Einklang mit diesen Grundsätzen weitere Verpflichtungen.



3. Commit to Advancing Sustainable Development

Responsible Care is a uniquely designed initiative that enables the global chemical industry to make a strong contribution to sustainable development. Through improved performance, expanded economic opportunities, and the development of innovative technologies and other solutions to societal problems, the industry will continue taking practical steps to implement initiatives in support of sustainable development. The industry will expand its dialogue with stake-

holders to identify additional opportunities to contribute to sustainable development through Responsible Care.

The chemical industry recognizes the important contribution that can be made through capacity building of the sound management of chemicals to achieve sustainable development goals. The industry will continue to support national and international initiatives to advance these goals.



3. Verpflichtung zur Förderung von Sustainable Development

Responsible Care ist eine einzigartige Initiative, die es der internationalen chemischen Industrie ermöglicht, einen wichtigen Beitrag zur nachhaltigen Entwicklung zu leisten. Mit verbesserter Performance, erweiterten wirtschaftlichen Möglichkeiten, der Entwicklung innovativer Technologien und weiteren Lösungsansätzen für gesellschaftliche Probleme wird die Chemieindustrie auch künftig praktische Schritte zur Förderung von Nachhaltigkeit gehen. Die Industrie wird ihren Dialog mit Stakeholdern verstärken, um weitere Möglichkeiten zu finden,

mit denen Responsible Care Beiträge zu Sustainable Development leisten kann.

Die chemische Industrie sieht in der Förderung eines verlässlichen Chemikalienmanagements, durch die Weitergabe von Expertise zur fachgerechten Handhabung von Chemikalien (capacity building), einen wichtigen Beitrag zur nachhaltigen Entwicklung und wird auch weiterhin entsprechende nationale und internationale Initiativen unterstützen.



4. Continuously Improve and Report Performance

Each chemical company that implements Responsible Care is expected to collect and report data for a core set of environmental, health and safety performance measures. Each national association is expected to collect, collate and report this data from its members in each country. The data will also be collated and reported publicly at the international level and be updated every two years at a minimum.

In order to continue to achieve improved performance, each national association that implements Responsible Care will:

- Periodically assess, with the participation of their members, stakeholder expectations for expanded or modified performance reporting or other aspects of performance.
- Commit to providing practical help and support in sharing and adopting best practices to improve environmental,

health and safety performance, and other assistance related to Responsible Care implementation needs.

Chemical companies that implement Responsible Care will:

- Adopt a management systems approach to implement their Responsible Care commitments consisting of the internationally accepted elements of Plan-Do-Check-Act.
- Utilize clean and safe technologies and processes when building new plants or expanding their current facilities around the world.
- Go beyond self-assessment of the implementation of Responsible Care and adopt verification processes carried out either by associations, government bodies or other external organisations.



4. Leistungen kontinuierlich verbessern und darüber berichten

Von jedem Unternehmen der chemischen Industrie, das Responsible Care umsetzt, wird erwartet, dass es Daten zu verbindlichen Leistungskennzahlen in den Bereichen Umwelt- und Gesundheitsschutz sowie für Sicherheit ermittelt und darüber berichtet. Von jedem nationalen Verband wird erwartet, dass er diese Daten bei seinen Mitgliedern erhebt, zusammenstellt und in seinem Land darüber berichtet. Diese Daten werden auf internationaler Ebene zusammengetragen, publiziert und mindestens alle zwei Jahre aktualisiert. Zur kontinuierlichen Verbesserung der Leistungen wird jeder nationale Verband, der Responsible Care umsetzt,

- regelmäßig unter Einbeziehung seiner Mitglieder die Erwartungen von Stakeholdern hinsichtlich einer Erweiterung oder Änderung der Responsible-Care-Berichterstattung bewerten.

- sich verpflichten, praktische Hilfe und Unterstützung bei der Einführung von Best Practices bezüglich Umwelt, Gesundheit und Sicherheit zu bieten, entsprechende Erfahrungen auszutauschen und andere Hilfeleistungen zu erbringen, die für die Umsetzung von Responsible Care erforderlich sind.

Unternehmen der chemischen Industrie, die Responsible Care umsetzen, werden zur Umsetzung ihrer Responsible-Care-Verpflichtungen

- einen Managementsystem-Ansatz anwenden, der den international anerkannten Elementen des Regelkreises „Plan-Do-Check-Act“ entspricht.
- weltweit beim Bau neuer Anlagen oder bei der Erweiterung vorhandener Einrichtungen umweltverträgliche und sichere Technologien und Verfahren einsetzen.

- ihr Vorgehen dabei selbst bewerten und darüber hinaus Verifizierungsverfahren anwenden, die entweder von Verbänden, staatlichen Stellen oder anderen externen Organisationen durchgeführt werden.



5. Das Management chemischer Produkte weltweit verbessern – Product Stewardship

Künftig bestimmen zunehmend Fragen zu Product Stewardship die Responsible-Care-Initiative. Der ICCA wird ein verbessertes, weltweit anzuwendendes Programm für die Bewertung und das Management der Risiken und des Nutzens durch Chemikalien aufstellen. Dieses soll durch einen einheitlichen Managementsystem-Ansatz für Product Stewardship bis 2006 unterstützt werden.

Die nationalen Verbände sind diesem gemeinsamen, weltweiten Ansatz verpflichtet. Sie werden diesen einführen und dabei

- alle geltenden Responsible-Care-Verpflichtungen für Product Stewardship, einschließlich aller bestehenden Kodices, Leitlinien und Praktiken bestätigen.
- die Leistung bei Product Stewardship sowie die öffentliche Wahrnehmung dieser Verpflichtung und ihrer Ergebnisse verbessern.
- die Entwicklung und die Anwendung von Best Practices sowie die gegenseitige Unterstützung der Unternehmen untereinander fördern.
- die partnerschaftliche Zusammenarbeit der Unternehmen der chemischen Industrie mit Zulieferern und Anwendern bei der Entwicklung verbesserter Prozesse zur sicheren und sachgerechten Anwendung von Chemikalien unterstützen.
- Ausbildungsinitiativen fördern sowie die Forschung und Entwicklung von Testmethoden unterstützen, mit denen nützliche Daten über Risiken und Nutzen von Chemikalien gewonnen werden können, wie beispielsweise das Prüfprogramm für großvolumige Stoffe (ICCA-HPV-Programm) oder die Long-Range-Research Initiative.
- die Pflichten zu Product Stewardship in Übereinstimmung mit der ICCA-Global-Chemicals-Management-Policy umsetzen.
- die Umsetzung von Product Stewardship in der Praxis regelmäßig bewerten und dabei die gesellschaftlichen Erwartungen an chemische Produkte einbeziehen.

5. Enhance the Management of Chemical Products Worldwide – Product Stewardship

Product stewardship issues will increasingly shape the Responsible Care initiative in future years. The ICCA will establish a strengthened global programme to evaluate and manage chemical-related risks and benefits by developing a unified product stewardship management system approach. This approach will be in place by 2006.

National associations, working with their member companies, will commit to this concerted global effort by establishing processes for Responsible Care companies to:

- Recommit to full implementation of current Responsible Care product stewardship commitments, including all existing codes, guidelines and practices.
- Improve product stewardship performance and increase public awareness of the industry's commitments and results.
- Develop and share best practices through mutual assistance.

- Work in partnership with upstream suppliers and downstream chemical users to collaborate on improved processes for the safe and effective uses of chemicals.
- Encourage and sustain support for education, research and testing approaches that will yield useful information about the risks and benefits of chemicals through such initiatives as the High Production Volume chemical testing programme and the Long-range Research Initiative.
- Implement enhanced product stewardship commitments consistent with the ICCA's Global Chemicals Management Policy, and periodically assess product stewardship practices in the light of evolving societal expectations for chemical products.



6. Champion and Facilitate the Extension of Responsible Care along the Chemical Industry's Value Chain

Responsible Care companies and associations commit to promoting the Responsible Care ethic, principles and practices along their own value chains and communicating the importance of the industry's economic and social contributions.

Chemical companies and national associations commit to increase dialogue and transparency with their business partners and other stakeholders and to expand knowl-

edge and understanding of the management of chemicals. They will also work in partnership with national governments, multilateral and non-governmental organisations to define mutual assistance priorities and share access to information and expertise.

The global chemical industry will develop and share information and practices across companies consistent with competition law and other legal requirements.

6. Responsible Care in der Wertschöpfungskette der chemischen Industrie unterstützen und fördern

Unternehmen und Verbände, die an Responsible Care teilnehmen, verpflichten sich, Werte, Grundsätze und Methoden von Responsible Care in ihren Wertschöpfungsketten zu fördern und die Bedeutung der wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Beiträge der chemischen Industrie zu kommunizieren.

Die Chemieunternehmen und nationalen Verbände verpflichten sich, den Dialog mit ihren Geschäftspartnern und anderen Stakeholdern zu verstärken, mehr Transparenz zu schaffen sowie Kenntnis und Verständnis über den Umgang mit Chemikalien zu er-

weitern. Sie arbeiten ferner mit nationalen Regierungen sowie multilateralen und nicht-staatlichen Organisationen partnerschaftlich zusammen, um die Prioritäten der Zusammenarbeit festzulegen und den Zugang zu Informationen und Fachwissen zu teilen.

Die internationale chemische Industrie wird Informationen und praktische Erfahrungen sammeln und über Unternehmensgrenzen hinweg austauschen, im Einklang mit dem Wettbewerbsrecht und anderen rechtlichen Anforderungen.



7. Actively Support National and Global Responsible Care Governance Processes

The chemical industry, through the ICCA, commits to an enhanced, transparent and effective global governance process to ensure accountability in the collective implementation of Responsible Care. The governance process will be implemented by the ICCA and will incorporate such issues as tracking and communicating performance commitments; defining and monitoring the

implementation of Responsible Care obligations; supporting national association governance; helping companies and associations to achieve Charter commitments; and establishing a global process for revoking, when necessary, the Responsible Care status of any company or association that fails to meet its commitments.

7. Nationale und internationale Responsible-Care-Governance-Prozesse aktiv unterstützen

Die chemische Industrie verpflichtet sich über ICCA zu einem verbesserten, transparenten und wirkungsvollen weltweiten Governance-Prozess, um sicherzustellen, dass die Mitglieder ihrer Rolle als verlässlicher Partner für die gemeinsame Umsetzung von Responsible Care nachkommen. Dieser Prozess wird über ICCA eingeführt und umfasst Themen wie: Nachhalten eingegangener Verpflichtungen und Kommunikation des Leistungsstandes (einschließlich Kapitel 4);

Festlegen und Überwachen von Responsible-Care-Pflichten, Unterstützung der Governance von nationalen Verbänden; Hilfestellung für Unternehmen und Verbände, damit diese ihre Verpflichtungen gemäß der Charter erfüllen können, sowie die Einführung eines Verfahrens, mit dem – falls notwendig – einem Unternehmen oder einem Verband, das/der seinen Verpflichtungen nicht nachkommt, der Responsible-Care-Status aberkannt werden kann.

8. Address Stakeholder Expectations about Chemical Industry Activities and Products

The global chemical industry will extend existing local, national and global dialogue processes to enable the industry to address

the concerns and expectations of external stakeholders to aid in the continuing development of Responsible Care.

8. Erwartungen der Stakeholder in Bezug auf Aktivitäten und Produkte der chemischen Industrie gerecht werden

Die chemische Industrie wird den bestehenden lokalen, nationalen und weltweiten Dialog ausweiten, um auf Bedenken und Erwar-

tungen externer Stakeholder eingehen zu können. Damit fördert sie die kontinuierliche Weiterentwicklung von Responsible Care.

9. Provide Appropriate Resources to Effectively Implement Responsible Care

Responsible Care is the signature performance initiative of the chemical industry and will have an increasingly important part to play as a basis for the industry's views in societal and regulatory discussions. Compa-

nies participating in Responsible Care must support and meet the requirements of the national programmes and provide sufficient resources for implementation.

9. Angemessene Ressourcen für eine wirkungsvolle Umsetzung von Responsible Care bereitstellen

Responsible Care ist die Leistungsinitiative der chemischen Industrie und wird als solche im gesellschaftlichen Dialog und in der Diskussion um gesetzliche Rahmenbedingungen eine immer wichtigere Rolle ein-

nehmen. Unternehmen, die an Responsible Care teilnehmen, müssen die Anforderungen der nationalen Programme unterstützen und erfüllen. Die hierfür notwendigen Ressourcen sind von den Unternehmen bereitzustellen.





Basis of this report

This report is based on the results of the annual survey among member companies of the VCI, based on the Responsible Care indicators of the German chemical industry. These VCI indicators are derived from the core indicators of CEFIC, the European Chemical Industry Council; they were issued in 1998 within the scope of the European Responsible Care Programme. Core indicators on environmental protection and occupational health and safety are part of every national Responsible Care Programme in Europe. For this reason they are used in the reports submitted by the associations of the chemical industry and member companies. Together with the CEFIC Responsible Care Reporting Guidelines, they form a uniform reporting system for the European chemical industry.

Companies and associations may supplement the CEFIC indicators. The VCI has devel-

Grundlage dieses Berichts

Grundlage dieses Berichts ist die jährliche Abfrage bei den VCI-Mitgliedsunternehmen anhand der Responsible-Care-Indikatoren der deutschen chemischen Industrie. Diese VCI-Kennzahlen beruhen auf den Kernindikatoren des europäischen Chemieverbandes CEFIC, die 1998 im Rahmen des europäischen Responsible-Care-Programms herausgegeben worden sind. Die Kernindikatoren zum Umwelt- und Gesundheitsschutz sowie zur Arbeitssicherheit sind Bestandteil aller Responsible-Care-Programme in Europa und werden in der Berichterstattung der europäischen Chemieverbände und deren Mitgliedsunternehmen verwendet. Sie bilden zusammen mit den CEFIC Responsible-Care-Reporting-Guidelines ein einheitliches Berichtssystem für die europäische chemische Industrie.

Unternehmen und Verbände können die CEFIC-Kennzahlen um weitere Indikatoren ergänzen. Der VCI hat weitere Kennzahlen

oped further indicators of its own for the number of occurrences of damage, the costs of environmental protection, environmental management systems, water consumption and the number of TUIS operations. The Responsible Care report also provides basic economic data and information to round off the picture of the chemical industry in Germany.

CEFIC updated its Responsible Care Reporting Guidelines that will be published this year. From October 2005 the indicators for occupational safety will also apply to contractors of chemical companies and their staff. In the next three years relevant data will be gathered Europe-wide, including Germany. The indicator for water consumption – previously a voluntary indicator in national RC programmes – is now obligatory at European level. All other CEFIC indicators

and their definitions were revised. Efforts were made to streamline environmental indicators. The updated CEFIC brochure will be presented at the next CEFIC/FECC Responsible Care Conference.

Generally, the following data from VCI member companies show that emissions have dropped continually over the years. In future reporting, we cannot rule out that emissions might stagnate or rise in individual cases. Such cases do not reflect the real environmental and safety performance of the chemical industry, as underlying data are influenced by statistical fluctuations mentioned in the respective graphs. Because of more corporate restructuring, the data collected in 2005 cannot be compared with earlier data.

Data and figures in this report follow international usage. This applies in particular to graphs and tables. Where necessary, abbreviations are given in German and English to avoid misunderstandings.

entwickelt: Anzahl der Schadensereignisse, Umweltschutzkosten und Umweltschutzmanagementsysteme, Wassereinsatz und Zahl der TUIS-Einsätze. Ergänzend werden grundlegende Wirtschaftsdaten und Informationen veröffentlicht, die das Bild der chemischen Industrie in Deutschland abrunden.

CEFIC hat seine Responsible-Care-Reporting-Guidelines aktualisiert, die im Jahr 2005 veröffentlicht werden. Die Indikatoren für die Erfassung des Standes der Arbeitssicherheit werden ab Oktober 2005 auch für Kontraktoren der Chemieunternehmen gelten, d. h. für Subunternehmen und deren Beschäftigte. In den nächsten drei Jahren werden europaweit entsprechende Daten erhoben. Dies gilt auch für Deutschland. Die Kennzahl für den Wassereinsatz – bisher freiwilliger Indikator in den nationalen RC-Programmen – gehört ebenfalls zum europäischen Pflichtprogramm. Die übrigen CEFIC-Indikatoren und deren Definitionen sind auf

den aktuellen Stand gebracht worden. Dabei wurde versucht, die Umweltindikatoren zu straffen. Die aktualisierte CEFIC-Broschüre wird auf der nächsten CEFIC/FECC-Konferenz zu Responsible Care veröffentlicht werden.

Die folgenden Daten der VCI-Mitgliedsunternehmen zeigen generell, dass die Emissionen im Laufe der Jahre deutlich zurückgegangen sind. Wir rechnen damit, dass es künftig in einzelnen Fällen zu stagnierenden oder steigenden Emissionen kommen kann. Dies gibt nicht den wirklichen Stand der Umwelt- und Sicherheitsleistung der chemischen Industrie wieder. Vielmehr sind für diese Veränderungen statistische Schwankungen verantwortlich, auf die in den jeweiligen Grafiken hingewiesen wird. Verstärkt führen auch betriebliche Umstrukturierungen dazu, dass die 2005 ermittelten Zahlen nicht mit den Vorjahreszahlen verglichen werden können.

Daten und Werte sind in diesem Bericht nach internationalen Gepflogenheiten geschrieben. Dies gilt besonders in Grafiken und Tabellen. Abkürzungen von Werten oder Einheiten werden zweisprachig geschrieben, wenn es zu Verwechslungen kommen könnte.

Beispiele: Wo bei deutscher Schreibweise ein Dezimalkomma verwendet würde, steht in der internationalen Version ein Punkt. Anstelle des deutschen Tausenderpunktes zur Gliederung von Zahlen steht international ein Komma.

Emissions to air 1995–2004

SO₂, NO_x and VOC emissions have been at a low level over several years. This also holds true for 2004 – a year when the chemical industry recorded a slight production increase. But the days are over when it was possible to reduce emissions as impressively as in the 90s.

Now chemical companies have achieved emission levels that no longer enable an interpretation of data, due to statistical fluctuations.

Emissionen in die Luft 1995–2004

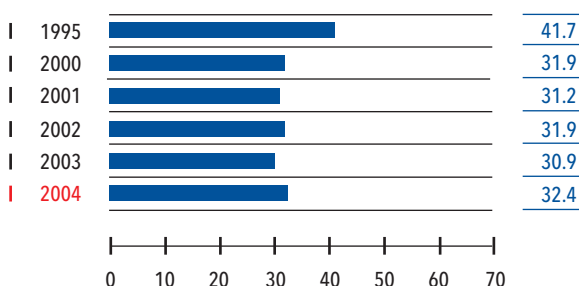
Die Emissionen von SO₂, NO_x und VOC bewegen sich seit mehreren Jahren auf niedrigem Niveau. Dies gilt auch für 2004, einem Jahr, in dem die Produktion der chemischen Industrie sogar leicht angestiegen ist. Die Zeiten der erheblichen Ver-

ringerung dieser Emissionen wie in den 90er Jahren sind allerdings vorbei. Mittlerweile haben die Unternehmen der chemischen Industrie ein Emissionsniveau erreicht, bei dem statistische Schwankungen eine Interpretation der Daten nicht mehr zulassen.

Nitrogen oxide (NO_x)

Stickstoffoxide (NO_x)

In thousand tonnes/In tausend Tonnen



In 2002 a company's nitrogen values were standardized retrospectively to NO₂. This resulted in an amendment of the values over the entire time series as compared to the 2003 report. These values will now be maintained and extrapolated for 2004.

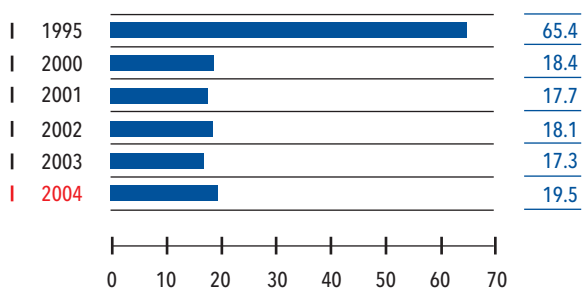
Die Stickstoffwerte eines Unternehmens wurden 2002 rückwirkend auf NO₂ normiert. Daraus ergaben sich im Bericht 2003 geänderte Werte für die Gesamtzeitreihe. Diese werden beibehalten und für 2004 fortgeschrieben.

Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen

Sulphur dioxide (SO₂)

Schwefeldioxid (SO₂)

In thousand tonnes/In tausend Tonnen

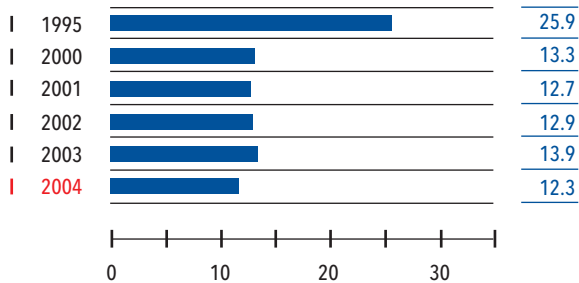


Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen



Volatile Organic Compounds (VOC) Flüchtige organische Verbindungen (VOC)

In thousand tonnes/In tausend Tonnen



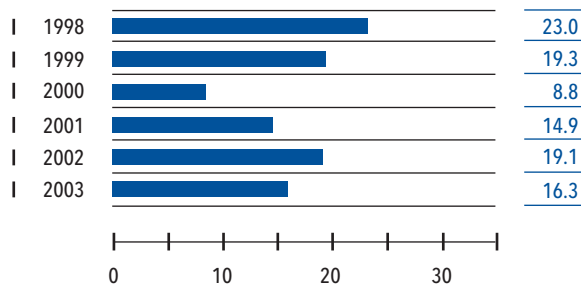
Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen

For us, two greenhouse gases are of particular importance: carbon dioxide, which is mainly generated in the production of energy, and dinitrogen oxide (N₂O), also known as laughing gas. Laughing gas is generated primarily in the production of nitric acid and the production of adipinic acid in the fertilizer industry. Given its high potential as a greenhouse gas, it has great impact even with minimal emission levels: the effect of one tonne of laughing gas corresponds to 310 tonnes of carbon dioxide. No data were available for 2004 (in due course) because of restructuring measures.

Over the past ten years, the substantial voluntary measures concerning adipinic acid production clearly reduced the emission of laughing gas. Since the inclusion of this gas within the scope of the VCI Report of 1998, the emissions have ranged between 8 000 and 16 000 tonnes per year, corresponding to a carbon dioxide equivalent of 2.5 to 5 million tonnes. The increase from 2001 to 2002 was not attributable to the actual rise in emissions but to the altered structure of the member companies involved.

Dinitrogen monoxide (N₂O) Distickstoffoxid (N₂O)

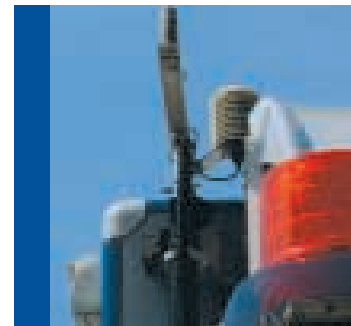
In thousand tonnes/In tausend Tonnen



Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen

Für uns sind zwei Treibhausgase von besonderer Bedeutung: Kohlendioxid, das hauptsächlich bei der Erzeugung von Energie entsteht, und Distickstoffoxid (N₂O), auch als Lachgas bekannt. Lachgas entsteht vor allem bei der Salpetersäure-Produktion und bei der Adipinsäureproduktion in der Düngemittelindustrie. Aufgrund seines hohen Treibhausgaspotenzials entfaltet es bereits bei geringen Emissionsmengen große Wirkung: Eine Tonne Lachgas entspricht in ihrer Wirkung 310 Tonnen Kohlendioxid. (Für 2004 lagen die Daten aufgrund von Umstrukturierungen nicht bis Redaktionsschluss vor.)

In den vergangenen zehn Jahren konnte durch erhebliche freiwillige Maßnahmen bei der Adipinsäureproduktion die Emission von Lachgas deutlich gesenkt werden. Seit der Erfassung dieses Gases im Rahmen der VCI-Berichterstattung 1998 pendeln sich die Emissionen in einem Bereich zwischen 8.000 und 16.000 Tonnen pro Jahr ein, was einem Kohlendioxid-Äquivalent von 2,5 bis 5 Mio. Tonnen entspricht. Der Anstieg von 2001 auf 2002 war nicht auf eine tatsächliche Emissionssteigerung zurückzuführen, sondern auf eine veränderte Struktur der beteiligten Mitgliedsfirmen.



Water pollution resulting from direct discharge 1995 – 2004

The concentration of metal in the various sewage discharges is generally close to the analytical determination limit. In such cases, calculating the annual discharge is associated with perceptible uncertainties. In particular, the method applied to include the measured values below the limit of determination exerts a decisive influence on the overall result. For this reason, in giving clear specification for the gathering of data, the VCI attempts to ensure comparability of the results for the various years. Where surveys are taken elsewhere, applying a different methodological approach, the data are comparable with the VCI data only to a limited extent.

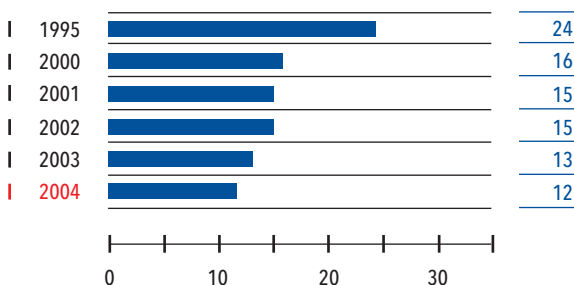
Gewässerbelastung durch Direkteinleitungen 1995 – 2004

Bei den Metallen liegen die Konzentrationen der einzelnen Abwassereinleitungen zu meist in der Nähe der analytischen Bestimmungsgrenze. In solchen Fällen ist die Ermittlung der Jahresfracht mit deutlichen Unsicherheiten verbunden. Besonders die Methodik, wie Messwerte unterhalb der Bestimmungsgrenze bei der Berechnung der Jahresfracht berücksichtigt werden, hat einen entscheidenden Einfluss auf das Gesamtergebnis. Durch eine klare Vorgabe bei der Datenerhebung versucht der VCI deshalb, die Vergleichbarkeit zwischen den Ergebnissen für die einzelnen Jahre sicherzustellen. Soweit anderenorts Erhebungen mit einer abweichenden methodischen Vorgabe erfolgen, sind deren Ergebnisse nur bedingt mit den Daten des VCI vergleichbar.

Nickel

Nickel

Direct discharge in tonnes/Direkteinleitungen in Tonnen

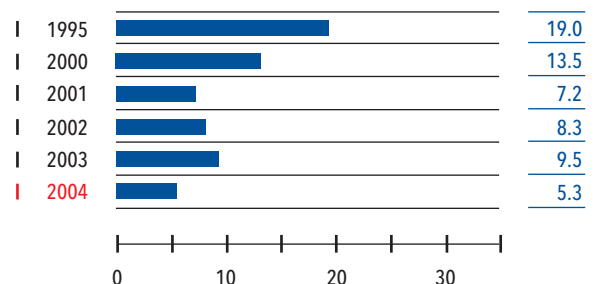


Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen

Lead

Blei

Direct discharge in tonnes/Direkteinleitungen in Tonnen

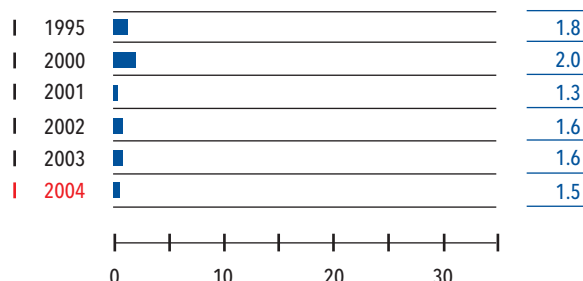


Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen

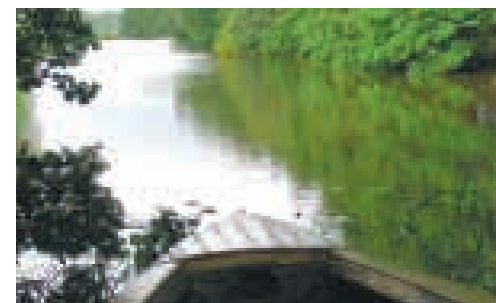
Arsenic

Arsen

Direct discharge in tonnes/Direkteinleitungen in Tonnen

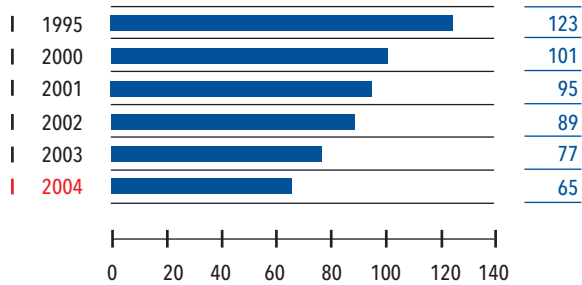


Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen



Zinc Zink

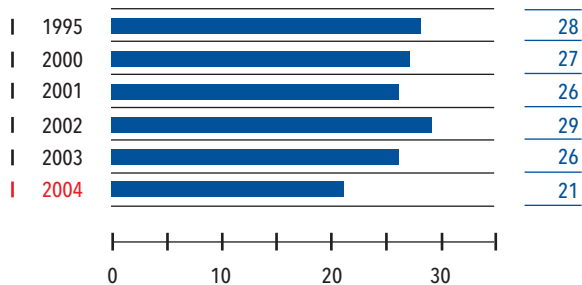
Direct discharge in tonnes/Direkteinleitungen in Tonnen



Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen

Copper Kupfer

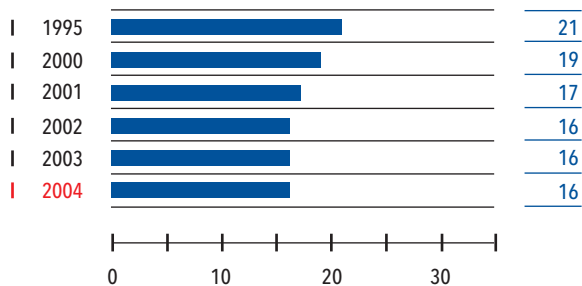
Direct discharge in tonnes/Direkteinleitungen in Tonnen



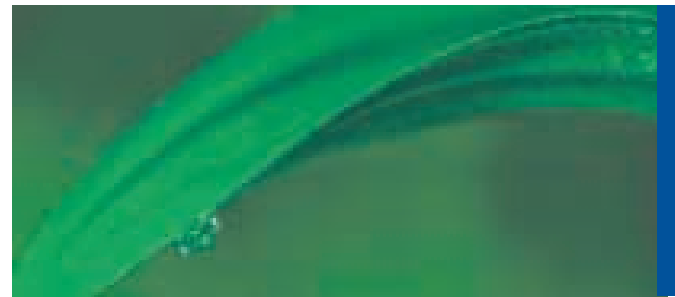
Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen

Chromium Chrom

Direct discharge in tonnes/Direkteinleitungen in Tonnen

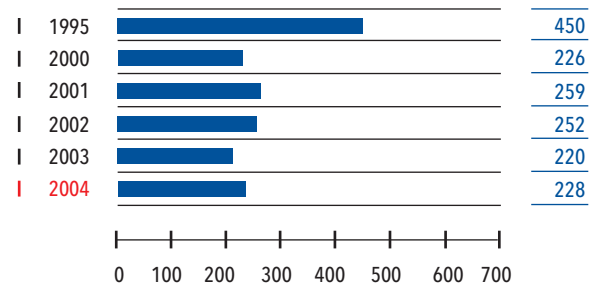


Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen



Cadmium Cadmium

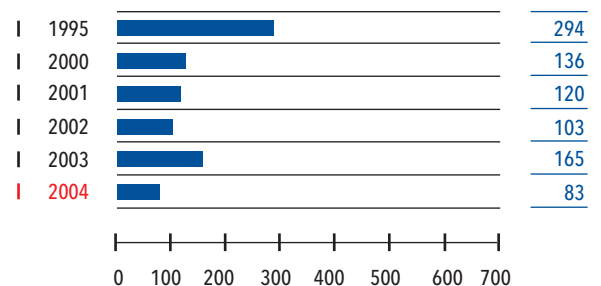
Direct discharge in kilogram/Direkteinleitungen in Kilogramm



Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen

Mercury Quecksilber

Direct discharge in kilogram/Direkteinleitungen in Kilogramm



The perceptible rise in mercury emission levels in 2003 was attributable to one single event.

Die deutliche Steigerung der Quecksilber-Emission 2003 war auf ein einzelnes Ereignis zurückzuführen.

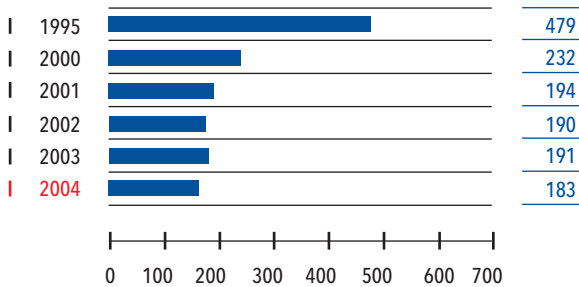
Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen



AOX**

AOX**

Direct discharge in tonnes/Direkteinleitungen in Tonnen

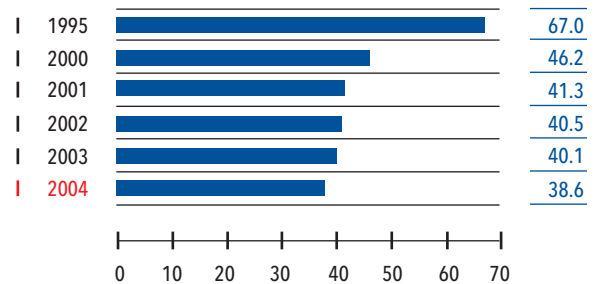


Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen

COD*

CSB*

Direct discharge in thousand tonnes/Direkteinleitungen in tausend Tonnen

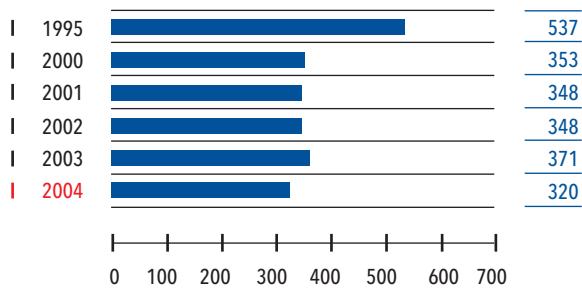


Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen

Phosphorous

Phosphor

Direct discharge in tonnes/Direkteinleitungen in Tonnen

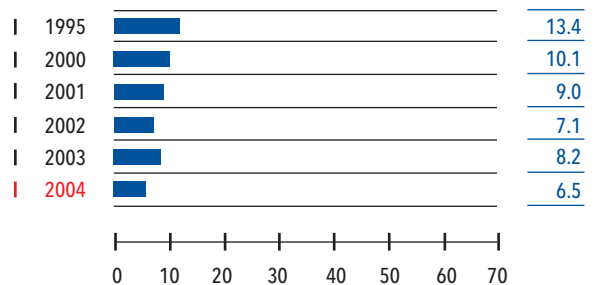


Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen

Nitrogen

Stickstoff

Direct discharge in thousand tonnes/Direkteinleitungen in tausend Tonnen



Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen

* COD = chemical oxygen demand. It is a measure of the sum of all organic substances in water. The COD indicates how much oxygen is needed for the oxidation of organic substances.

** AOX = absorbable organic halogen compounds. AOX is an index of the sum of all organic halogenated compounds in water.

* CSB = chemischer Sauerstoffbedarf. Er ist ein Maß für die Summe aller organischen Stoffe im Wasser. Der CSB gibt an, wie viel Sauerstoff zur Oxidation der organischen Stoffe benötigt wird.

** AOX = adsorbierbare organisch gebundene Halogene. Sie sind ein Maß für die Summe organischer Halogenverbindungen im Wasser.



Use of resources

The chemical industry uses most of its water – some 80 percent – as a coolant. Only the remaining 20 percent, used as a solvent, or as a reaction or cleansing agent, is polluted, but this waste water is carefully purified before being returned to the rivers.

Ressourceneinsatz

Die chemische Industrie setzt Wasser hauptsächlich zur Kühlung ein – rund 80 Prozent. Nur der Rest wird bei seinem Gebrauch als Lösemittel, Reaktionsmedium oder Reinigungsmittel verschmutzt; vor der Einleitung werden diese Abwässer sorgfältig gereinigt.

Waste reduction

Since 2000 we have classified wastes for disposal into the categories “requiring specific monitoring” and “not requiring specific monitoring”. In doing so, our reporting method is adjusted to that applied in the EU. We no longer publish the chart with data for the period 1995 to 1999.

VCI surveys show that wastes requiring specific monitoring continue to stagnate at a relatively low level. Amounts of waste not requiring specific monitoring have further dropped, simultaneously with rising production figures! This proves that the link has been broken between production volumes and amounts of waste over recent years.

These data highlight the lasting success of waste avoidance and recycling strategies in the chemical industry.

Abfallminderung

Seit 2000 erfassen wir die Abfälle zur Beseitigung getrennt nach besonders überwachungsbedürftigen und nicht besonders überwachungsbedürftigen Abfällen. Damit passen wir uns der Berichtsweise der EU an. Die Grafik mit den Angaben von 1995 bis 1999 wird nicht mehr veröffentlicht.

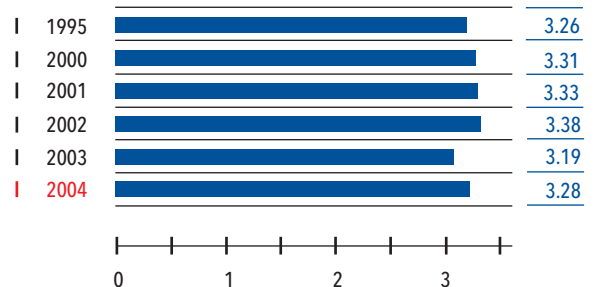
Die VCI-Umfragen haben ergeben, dass die besonders überwachungsbedürftigen Abfälle weiterhin auf vergleichsweise niedrigem Niveau stagnieren. Demgegenüber hat sich bei den nicht besonders überwachungsbedürftigen Abfällen der sinkende Trend fortgesetzt, und das trotz steigender Produktion. Produktions- und Abfallmengen konnten somit in den vergangenen Jahren nachweislich entkoppelt werden.

Die Zahlen verdeutlichen, dass die Abfallvermeidungs- und -verwertungsstrategien in der chemischen Industrie nach wie vor greifen.

Use of water 1995 – 2004

Wassereinsatz 1995 – 2004

In billion cubic metres/In Milliarden Kubikmetern

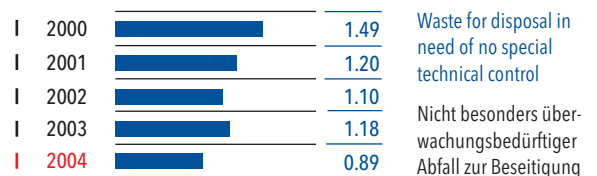
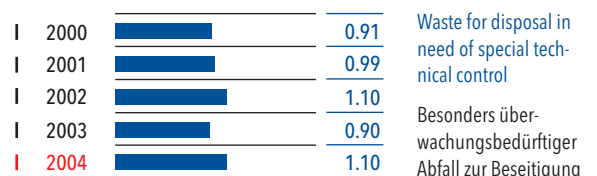


Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen

Amount of waste for disposal 2000–2004

Abfall zur Beseitigung 2000–2004

In million tonnes
In Millionen Tonnen



Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen



Environmental protection costs

Umweltschutzkosten

Regular expenditure for environmental protection 1995 – 2003

Laufende Aufwendungen für den Umweltschutz 1995 – 2003

Regular expenditure in €-millions Laufende Aufwendungen in Mio. €	1995*	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	1995–2003
Waste disposal Abfallbeseitigung	922	982	973	878	843	830	832	805	735	7,800
Water pollution control Gewässerschutz	1,360	1,380	1,338	1,189	1,162	1,134	1,058	1,037	1,013	10,671
Air protection Luftreinhaltung	785	834	738	658	604	524	521	480	441	5,585
Noise abatement Lärmbekämpfung	44	47	52	47	42	45	37	36	34	384
Total Insgesamt	3,111	3,243	3,101	2,772	2,651	2,533	2,448	2,358	2,222	24,439

Investments in additive environmental protection 1995 – 2003

Investitionen in den additiven Umweltschutz 1995 – 2003

Investments in €-millions Investitionen in Mio. €	1995*	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	1995–2003
Waste disposal Abfallbeseitigung	110	91	72	41	85	45	37	50	20	551
Water pollution control Gewässerschutz	172	164	185	159	162	161	130	167	121	1,421
Air protection Luftreinhaltung	242	276	156	106	85	118	122	112	91	1,308
Noise abatement Lärmbekämpfung	11	9	14	13	8	13	10	5	8	91
Total Insgesamt	535	540	427	319	340	337	299	334	240	3,371
Total investment in percent Anteil an gesamten Sachanl.-Inv. in Prozent	9.3	8.4	6.7	4.6	4.9	5.0	4.5	5.2	4.0	5.8

Source: Destatis, * VCI survey/Quelle: Destatis, * VCI-Umfragen

Between 1992 and 2002, the chemical industry invested approximately 2.5 billion euro in end-of-the-pipe facilities, mainly for water protection and clean air.

Not covered by the statistics were measures aimed at avoiding emissions or water pollution from the onset, such as by way of improved production technology. In 2004 the spending on integrated environmental protection was officially recorded for the first time. The chemical industry invested

some 200 million euro for this purpose, making it the front-runner among all German industries.

Die deutsche chemische Industrie investierte von 1995 bis 2002 knapp 2,5 Milliarden Euro in Einrichtungen für nachsorgende Umweltschutzeinrichtungen, überwiegend zum Gewässerschutz und zur Luftreinhaltung.

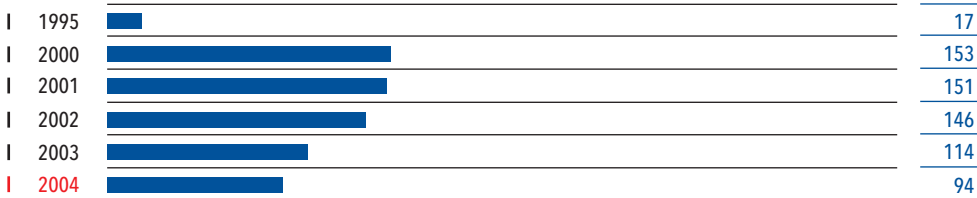
Statistisch nicht erfasst wurden Maßnahmen, durch die Emissionen oder Gewässerbelastungen von vornherein vermieden werden können, beispielsweise durch Verbesserungen der Produktionstechnik.

2004 wurden erstmals die Aufwendungen für den Integrierten Umweltschutz amtlich erfasst. Die Branche investierte in diesen Bereich rund 200 Millionen Euro und ist damit Spitzenreiter aller deutschen Industriebranchen.

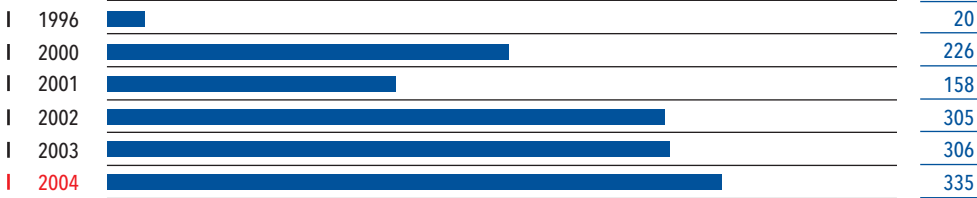


Environmental management systems in the chemical industry 1995/96-2004
Umweltmanagementsysteme in der chemischen Industrie 1995/96-2004

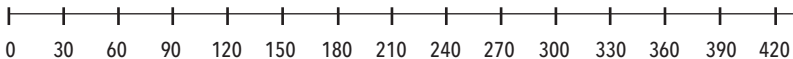
Sites registered/organisations certified/Anzahl registrierter Standorte/zertifizierter Organisationen



Sites registered in accordance with the EU Eco Audit Regulation (EMAS)
 Nach EG-Öko-Auditverordnung (EMAS) registrierte Standorte



Organisations certified in accordance with ISO 14001
 Nach ISO 14001 zertifizierte Organisationen



Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen

Environmental management systems are important components in the implementation of Responsible Care by companies. 50 percent of companies participating in the survey use registered or certified environmental management systems for this purpose. There is a stronger trend towards ISO 14001 compared with EMAS.

Umweltmanagementsysteme sind wichtige Bausteine für die Umsetzung von Responsible Care in den Unternehmen der chemischen Industrie. 50 Prozent aller Firmen, die sich an der Umfrage beteiligt haben, setzen dabei auf ein registriertes oder zertifiziertes Umweltmanagementsystem. ISO 14001 zeigt im Vergleich zu EMAS eine zunehmende Tendenz.

Employee Protection always has Priority

In accordance with the guidelines on occupational health reporting issued in 1998 by the European Chemical Industry Council (CEFIC), we have been submitting data relating to occupational illnesses, classified by illness groups, since 2001. The preparation of these figures is supported by the Employers' Liability Insurance Association of the Chemical Industry (BG Chemie). As CEFIC is going to withdraw the European indicator on Occupational Illness Frequency Rate during 2005 we are publishing this table for the last time.

Recognized occupational illnesses are illnesses suspected of being an occupationally caused condition and confirmed as such by BG Chemie in expert opinions. Depending

on the individually ascertained degree of the (abstract) reduction of working capacity, recognition is given with or without compensation. For certain occupational illnesses, recognition can only be given "by virtue of cause", e.g. if specific requirements under insurance law are not satisfied, such as severity of illness or giving up the activities hitherto performed.

Most of the recognized occupational illnesses listed in the table are caused by working conditions that belong to the past and go back several decades (so called latency illnesses). Especially to be mentioned in this regard are occupational exposures to asbestos and noise.

Employees in the chemical industry have a high degree of awareness of occupational health. Their working conditions are among the best in Germany. Occupational accidents have been reduced – yet each accident is still one too many.

Das Bewusstsein für Arbeitssicherheit ist bei den Mitarbeitern der chemischen Industrie hoch. Ihre Arbeitsbedingungen zählen zu den besten in Deutschland. Arbeitsunfälle gingen zurück – doch jeder Unfall bleibt ein Unfall zu viel.



Schutz der Mitarbeiter hat immer Vorrang

Nach den Richtlinien des europäischen Chemieverbandes CEFIC zur Berichterstattung über den Stand des Gesundheitsschutzes, die 1998 herausgegeben worden sind, legen wir seit 2001 mit Unterstützung der Berufsgenossenschaft Chemie (BG Chemie) Daten zu Berufskrankheiten, geordnet nach Erkrankungsgruppen, vor. Der entsprechende Indikator wird von CEFIC im Laufe des Jahres 2005 aufgehoben werden, so dass die Daten nur noch in diesem Jahr berichtet werden.

Anerkannte Berufskrankheiten sind Erkrankungen, bei denen der Verdacht auf das Vorliegen einer Berufserkrankung nach einer Begutachtung von der BG Chemie bestätigt wurde. Je nach individuell ermitteltem Grad

einer (abstrakten) Minderung der Erwerbsfähigkeit erfolgt die Anerkennung mit oder ohne Rentenleistung. Bei bestimmten Berufskrankheiten können Erkrankungen nur „dem Grunde nach“ anerkannt werden, zum Beispiel wenn besondere versicherungsrechtliche Voraussetzungen wie die Schwere der Erkrankung oder die Aufgabe der bisherigen Tätigkeit fehlen.

Bei den in der Tabelle aufgeführten anerkannten Berufskrankheiten handelt es sich zum großen Teil um Erkrankungen, für die Arbeitsbedingungen ursächlich sind, die Jahrzehnte zurückliegen (sogenannte Latenzerkrankungen). Dabei sind vor allem berufliche Belastungen mit Asbest und Lärm zu nennen.

Unlike the occupational illnesses listed in the table (below), the diagram right describes the current status of occupational health in VCI member companies. The occupational impact and the occurrence of illnesses shown in the diagram tend to be closely related in time (so called non-latency illnesses). The data show that these are isolated cases and that the total number of such illnesses has been on the decline over the past decade.

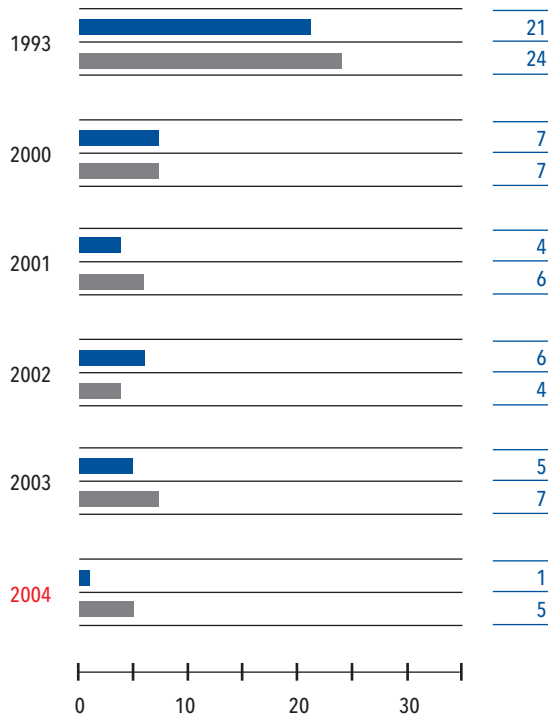
Anders als die Tabelle mit den anerkannten Berufskrankheiten (unten), geordnet nach Erkrankungsgruppen, gibt die Grafik rechts Hinweise auf den derzeitigen Stand von Arbeits- und Gesundheitsschutz in den VCI-Unternehmen. Bei den dargestellten Erkrankungen liegen berufliche Einwirkung und Auftreten der Erkrankung zeitlich meist eng beieinander (sogenannte Nicht-Latenzerkrankungen). Die Zahlen zeigen, dass es sich um Einzelfälle handelt und dass über die letzten zehn Jahre hinweg insgesamt eine abnehmende Tendenz vorliegt.

- Skin diseases (BK-No. 5101)
Hauterkrankungen (BK-Nr. 5101)
- Lung diseases (BK-No. 4301)
Lungenerkrankungen (BK-Nr. 4301)

Occupational skin and lung diseases* in the chemical industry 1993-2004

Berufsbedingte Haut- und Lungenerkrankungen* in der chemischen Industrie 1993-2004

Number of compensated cases/Anzahl der Neuerrentungen



*caused by allergenic substances
*durch allergisierende Substanzen

Source: BG Chemie (BK-No. 4301/5101)
Quelle: BG Chemie (BK-Nr. 4301/5101)

Recognized occupational illnesses/Anerkannte Berufskrankheiten

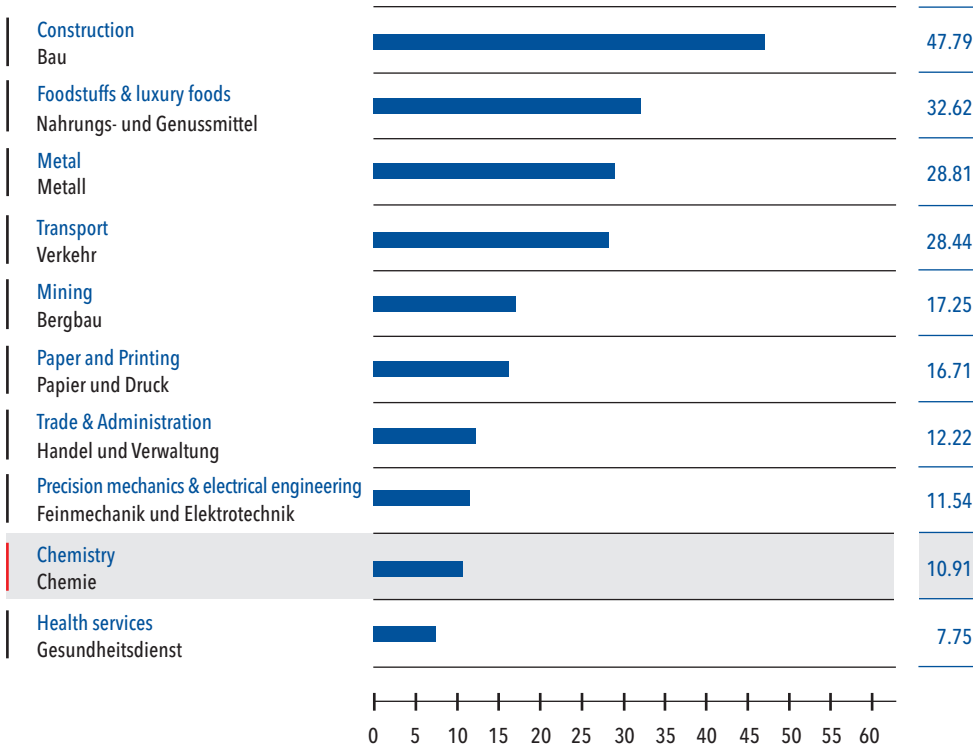
Illness groups Erkrankungsgruppen	2003				2004			
	with disability compensation mit Rente	without disability compensation ohne Rente	by virtue of cause/ dem Grunde nach	total gesamt	with disability compensation mit Rente	without disability compensation ohne Rente	by virtue of cause/ dem Grunde nach	Total Gesamt
1 Illnesses caused by the impact of chemicals 1 Durch chemische Einwirkungen verursachte Krankheiten	61	12	2	75	33	8	0	41
2 Illnesses caused by physical effects 2 Durch physikalische Einwirkungen verursachte Erkrankungen	6	83	0	89	4	87	0	91
3 Illnesses caused by infection or parasites, and also tropical diseases 3 Durch Infektionserreger oder Parasiten verursachte Krankheiten sowie Tropenkrankheiten	0	2	0	2	0	1	0	1
4 Respiratory illnesses and diseases of the lung, pleura and peritoneum 4 Erkrankungen der Atemwege und der Lungen, des Rippenfells und Bauchfells	91	92	11	194	105	82	8	195
5 Skin diseases 5 Hautkrankheiten	8	8	92	108	2	12	78	92
Total Gesamt	166	197	105	468	144	190	86	420

Source: BG Chemie (BK-No. 4301/5101)/Quelle: BG Chemie (BK-Nr. 4301/5101)

Reportable occupational accidents per 1 million working hours

Arbeitsunfälle auf 1 Million Arbeitsstunden

Accident frequency in several industry sectors in comparison 2003/Arbeitsicherheit verschiedener Branchen im Vergleich 2003



Source: German Federation of institutions for statutory accident insurance and prevention (HVBG), BG Chemie
 Quelle: Hauptverband der Berufsgenossenschaften, BG Chemie

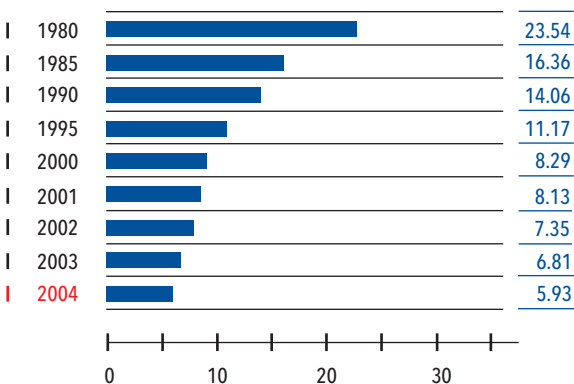
VCI member companies are supporting Responsible Care. They reported 6.81 reportable occupational accidents per one million working hours.

Mitgliedsfirmen des VCI beteiligen sich an der Initiative „Verantwortliches Handeln“. Sie kamen 2003 auf auf einen Wert von nur 6,81 Arbeitsunfällen auf eine Million Arbeitsstunden.

Accident frequency in the chemical industry 1980–2004

Unfallhäufigkeit in der Chemie 1980–2004

Reportable occupational accidents per one million working hours
 Meldepflichtige Arbeitsunfälle auf eine Million Arbeitsstunden



Source: BG Chemie/Quelle: BG Chemie

In 2004, the VCI member firms reported only 5.93 occupational accidents relative to one million working hours. Unfortunately, the year 2004 witnessed two fatal occupational accidents. In 1980 there were 23.5 occupational accidents relative to one million working hours. Yet the level now reached makes up less than one seventh of accident frequency in the major sectors of industry, as is indicated by the statistics of BG Chemie for the year 2003.

Thanks to the assistance provided by BG Chemie, it has been possible to show the data on employee health and safety (to the left) solely in relation to VCI member companies.



Die Mitgliedsfirmen des VCI zählten im Jahr 2004 lediglich 5,93 Arbeitsunfälle auf eine Million Arbeitsstunden. Leider ereigneten sich im Jahr 2004 zwei tödliche Arbeitsunfälle. 1980 waren es noch 23,5 Arbeitsunfälle auf eine Million Arbeitsstunden. Doch der nunmehr erreichte Wert ist weniger als ein Siebtel der Unfallhäufigkeit der an der Spitze stehenden Branchen, wie die Statistik der Berufsgenossenschaften aus dem Jahr 2003 (oben) verdeutlicht.

Dank der Mithilfe der BG Chemie konnten die Daten zu Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz (links) so aufbereitet werden, dass sie sich ausschließlich auf VCI-Mitgliedsunternehmen beziehen.

Highest Possible Safety, Reliability and Precaution

Höchstmaß an Sicherheit, Zuverlässigkeit und Vorsorge

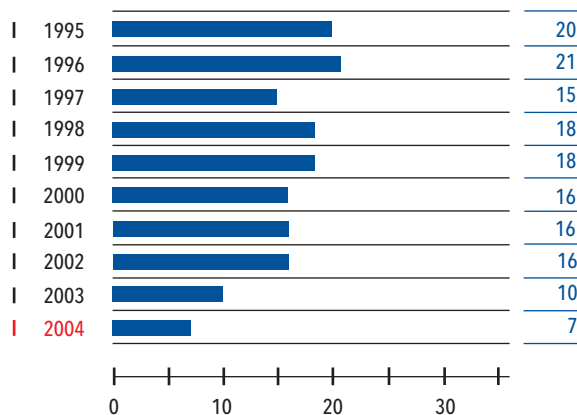
Ever more process safety, continously optimized averting of danger - in the chemical industry this is a non-stop process.

Immer mehr Sicherheit für die Anlagen, immer bessere Abwehr von Gefahren - in der chemischen Industrie ein kontinuierlicher Prozess.



Number of incidents 1995-2004

Anzahl der Schadensereignisse 1995-2004



The year 2004 witnessed only seven cases of damages, reflecting a very low rate indeed.

Im Jahr 2004 gab es lediglich sieben Schadensereignisse, was einen sehr geringen Wert darstellt.

Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen



The number of serious cases of damage occurring in the chemical industry is low measured against the large number of plants in Germany. In our opinion, this can be attributed to the continuously rising degree of process safety in Germany.

The VCI survey covers the damages that exceed a damage ceiling of 0.5 million euro internally, and a ceiling of 100 000 euro externally.

Die Zahl schwerer Schadensereignisse in der chemischen Industrie ist, gemessen an der Vielzahl der Anlagen in Deutschland, als gering einzustufen. Dies ist unserer Meinung nach auf das kontinuierlich steigende Niveau der Anlagensicherheit in Deutschland zurückzuführen.

Die VCI-Datenabfrage erfasst die Schäden, die intern eine Schadensgrenze von 0,5 Millionen Euro, extern von 100.000 Euro, überschritten haben.



High Degree of Safety for Storage and Transport

Hazardous goods must be transported with great care. In this, the chemical industry has achieved high standards. Should anything ever happen, however, we are able to call in advice and help from the TUIS emergency crews.

Hohe Sicherheit bei Lagerung und Transport

Gefahrgut muss besonders sicher transportiert werden. Dabei hat die chemische Industrie ein hohes Niveau erreicht. Wenn aber doch einmal etwas passiert, können wir den Einsatzkräften am Unfallort über TUIS schnell mit Rat und Tat helfen.

Accident frequency rate 1997-2004

Unfallhäufigkeit 1997-2004

Per one million tonnes of chemicals transported/Pro eine Million Tonnen beförderte Chemikalien

	1997	2000	2001	2002	2003	2004
Road*/Straße*	1.58	0.95	0.89	0.86	0.87	0.89
Road**/Straße**	0.85	0.39	0.30	0.36	0.49	0.40
Railway*/Schiene*	0.31	0.27	0.12	0.36	0.30	0.06
Railway**/Schiene**	0.16	0.07	0.06	0.30	0.24	0.06
Inland waterways*/Binnenschiff*	0.22	0.21	0.09	0.12	0.13	0.08
Inland waterways**/Binnenschiff**	0.11	0.16	0.04	0.04	0.13	0.08
Marine transport*/Seeschiff*	0.42	0	0	0.12	0	0
Marine transport**/Seeschiff**	0.42	0	0	0.12	0	0

*total/*insgesamt

with discharge of chemicals/mit Chemikalienaustritt

Source: VCI/Quelle: VCI

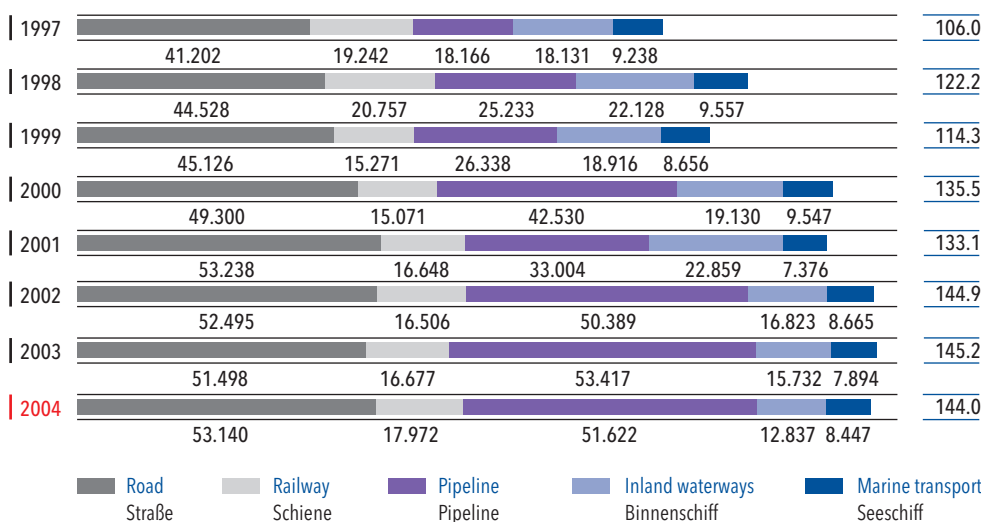
The frequency of accidents is recorded on the basis of the core indicators issued by the European Chemical Association, CEFIC, for all relevant transportation carriers. We also gather additional data, so as to be able to provide separate information on accidents involving a discharge of products.

In this respect, accidents are reported, where a discharge in excess of 200 kilograms or litres of hazardous product or in excess of 1 000 kilograms or litres of non-hazardous product has occurred. The rise in the number of road accidents where chemicals are discharged is attributable to altered logistics used by one member company. By concentrating logistics planning from the previous large number of locations to only one location in Germany, the number of accidents relating to this particular company rose.

Chemicals transported 1997-2004

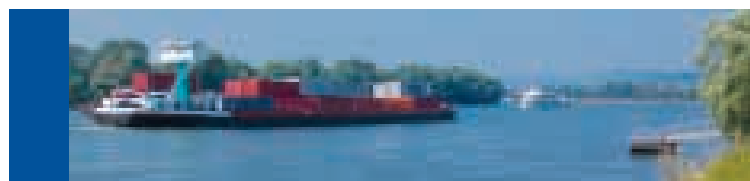
Beförderte Chemikalien 1997-2004

In million tonnes/In Millionen Tonnen



Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen

Die Häufigkeit von Unfällen wird für alle relevanten Verkehrsträger auf Basis der Kernindikatoren des europäischen Chemieverbandes CEFIC erhoben. Um zu Unfällen mit Produktaustritt gesonderte Angaben machen zu können, erheben wir zusätzliche Daten. Dabei werden Unfälle erfasst, bei denen mehr als 200 Kilogramm beziehungsweise Liter Gefahrgut oder mehr als 1.000 Kilogramm beziehungsweise Liter Nicht-Gefahrgut ausgetreten sind. Die erhöhte Zahl von Unfällen auf der Straße mit Chemikalienaustritt ist auf die geänderte Logistik einer Mitgliedsfirma zurückzuführen. Durch die Verlagerung einer Vielzahl von Transportdispositionen von verschiedenen Standorten auf einen Standort in Deutschland hat sich die Zahl der für diese Firma relevanten Unfälle erhöht.





Since 1982, TUIS, the Transport Accident Information and Emergency Response-System, has provided swift, appropriate and unbureaucratic assistance in more than 20 000 incidents. Public services, such as the fire brigade, police force or other public emergency services, as well as Deutsche Bahn AG (German Rail), may call in the support of specialists from the chemical fire fighting forces.

Public emergency services receive three categories of assistance from the 130 German TUIS member companies: category 1 is advice given on the telephone; category 2 denotes the request of on-site assistance from specialists and category 3 is technical assistance.

The assistance provided most frequently involves the takeover of a product for placement in an emergency rescue container or a safety container (54 percent of category 3 assistance). One quarter of the technical aid given required that TUIS fire brigades re-pump the product concerned. In 15 percent of the cases, TUIS brigades sealed leakages; in 6 percent of the incidents, they also disposed of the product completely.

The most frequent places of action (55 percent) were company premises, warehouses, and plants. With 28 percent of all incidents, the road was the second most frequent location, followed by the railway (13 percent). Water and air passages ranked at 2 percent each.

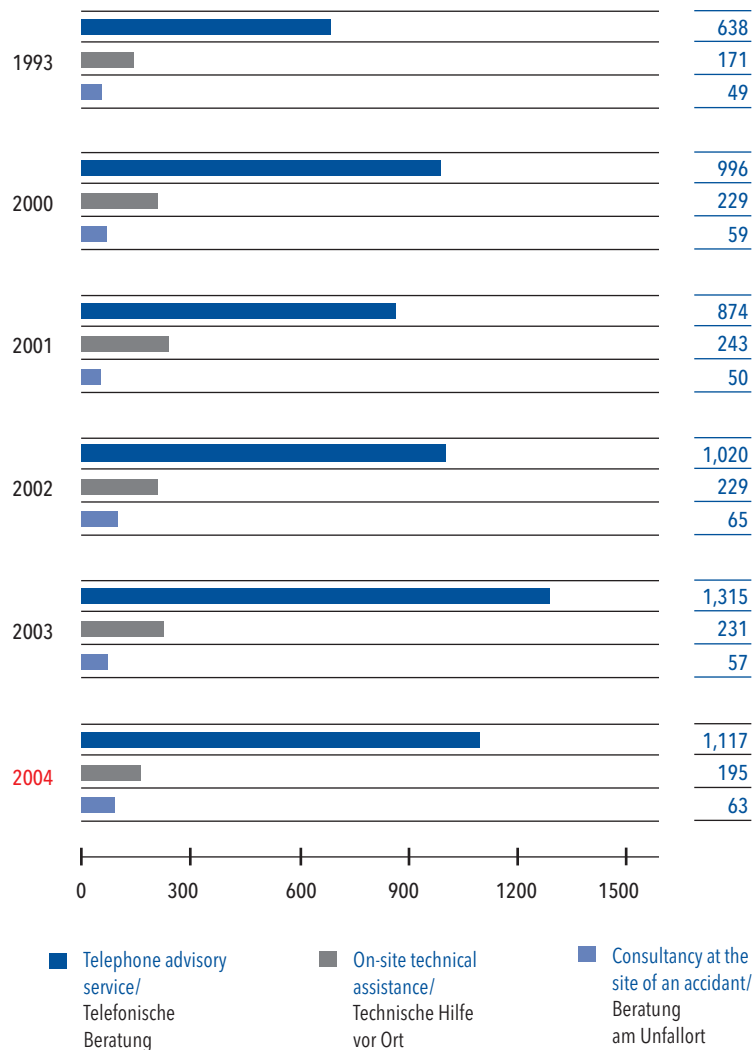
The most frequent causes of damages: material damages (57 percent), poor securing of load (29 percent) and road accidents (14 percent).

Seit 1982 leistete TUIS, das Transport- und Lagerunfall-Informationssystem, in mehr als 20.000 Fällen schnelle, sachgerechte und unbürokratische Hilfe. Öffentliche Dienststellen wie Feuerwehr, Polizei oder andere Gefahrenabwehrkräfte sowie die Deutsche Bahn AG können die Spezialisten der Chemiewerkfeuerwehren zur Unterstützung anfordern.

Die öffentlichen Einsatzkräfte erhalten bei den 130 deutschen TUIS-Mitgliedsfirmen Hilfe in drei Stufen: Stufe 1 ist die telefonische Beratung, in der Stufe 2 können sie Fachleute für die Beratung vor Ort anfordern und bei Stufe 3 erhalten sie technische Hilfe.

TUIS operations 1993–2004

TUIS-Einsätze 1993–2004



The number of telephone consultations rose by about 30 percent due to inquiries concerning intoxication, which have been recorded since 2003.

Die Zunahme der telefonischen Beratung um etwa 30 Prozent lässt sich durch Anfragen bei Vergiftungen erklären, die seit 2003 erfasst werden.

Source: VCI/Quelle: VCI

Zu den häufigsten technischen Hilfeleistungen gehörte die Übernahme eines Produktes in einen Bergungscontainer oder Sicherheitsbehälter (54 Prozent der Stufe-3-Einsätze). Bei einem Viertel der technischen Hilfeleistung mussten die TUIS-Werkfeuerwehren das Produkt umpumpen. In 15 Prozent der Fälle dichteten die TUIS-Werkfeuerwehren Leckagen ab; bei 6 Prozent der Einsätze entsorgten sie das Produkt auch.

Häufigster Einsatzort (55 Prozent) waren Betriebe, Lager und Anlagen. Mit 28 Prozent aller Einsätze war die Straße zweithäufigster Unfallort. An dritter Stelle folgten mit 13 Prozent Einsätze bei der Bahn. Wasser- und Luftwege folgten mit je 2 Prozent.

Die häufigsten Schadensursachen: Materialschäden (57 Prozent), mangelnde Ladungssicherung (29 Prozent) und Verkehrsunfälle (14 Prozent).

Data and Facts on the Chemical Industry in Germany

The chemical industry is a mainstay of the German economy and accounts for ca. 10 percent of sales achieved by the manufacturing industry. Thus the chemical industry ranks fourth among the manufacturing industry sectors. The chemical industry is also a major employer: Chemical companies in Germany have some 445 000 staff.

The chemical industry consists of a wide range of sectors, from the production of petrochemicals (share in production value: 17.8 percent) and polymers (20.2 percent) to the manufacture of pharmaceuticals (19.4 percent) and detergents and personal care products (8.8 percent). Specialty and performance products form the largest sector (24.2 percent).

The German chemical industry comprises not only household-name big businesses but also many small and mid-sized enterprises (SMEs). Companies with under 500

staff provide nearly one fourth of all chemical industry jobs and realize roughly one fifth of sales. SMEs are highly important in the work of VCI who achieves an organization rate of around 90 percent.

The chemical industry makes a strong contribution to Germany's role as exporter No. 1 worldwide. In 2004 the chemical industry had an export surplus of 32.6 billion euros, highlighting the international competitiveness of German chemical companies. Currently chemical exports account for nearly 70 percent of total chemical industry sales. Outdoing even the USA, Germany is the largest chemical exporter globally. Over 50 percent of chemical exports from Germany go to member states of the European Union – the home market of German chemical businesses. Other exports are headed mainly to North America, Central and Eastern Europe and East Asia.

To maintain their international competitiveness, German chemical companies engage in major investments in the launch of new products and processes. In 2004 they spent a total of some 7.7 billion euros on research and development, making chemistry one of the most research-intensive industries in Germany. In an international comparison, research by the German chemical industry also holds a top position.

Daten und Fakten zur chemischen Industrie in Deutschland

Die chemische Industrie ist ein wichtiger Eckpfeiler der deutschen Wirtschaft. Ihr Anteil am Umsatz des Verarbeitenden Gewerbes beträgt rund 10 Prozent. Damit nimmt sie den vierten Rang unter den Branchen des Verarbeitenden Gewerbes ein. Darüber hinaus ist die Branche ein wichtiger Arbeitgeber: Die Unternehmen der chemischen Industrie beschäftigen in Deutschland rund 445.000 Beschäftigte.

Die chemische Industrie setzt sich aus sehr unterschiedlichen Sparten zusammen. Zu ihr zählt nicht nur die Erzeugung von Petrochemikalien (Anteil am Produktionswert: 17,8 Prozent) und Polymeren (20,2 Prozent), sondern auch die Herstellung von Pharmazeutika (19,4 Prozent) oder Wasch- und Körperpflegemitteln (8,8 Prozent). Die größte Sparte sind die Fein- und Spezialchemikalien (24,2 Prozent).

In der deutschen chemischen Industrie finden sich neben den bekannten großen Unternehmen auch zahlreiche mittelständische Betriebe. Die Unternehmen mit weniger als 500 Beschäftigten stellen knapp ein Viertel aller Chemie-Arbeitsplätze. Sie erzielen zusammen rund ein Fünftel der Umsätze. Den mittelständischen Betrieben kommt in der Arbeit des VCI eine große Bedeutung zu. Daher erreicht der VCI einen Organisationsgrad von ungefähr 90 Prozent.

Die chemische Industrie ist ein wichtiger Baustein des Exportweltmeisters Deutschland. Sie erzielte 2004 einen hohen Außenhandelsüberschuss von 32,6 Milliarden Euro, der die hohe internationale Wettbewerbsfähigkeit der deutschen Chemieunternehmen verdeutlicht. Der Anteil der Chemie-Exporte am Chemie-Umsatz beträgt mittlerweile fast 70 Prozent. Deutschland ist

noch vor den Vereinigten Staaten der größte Chemie-Exporteur der Welt. In die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union werden über 50 Prozent aller deutschen Chemie-Exporte geliefert. Sie ist der Heimatmarkt der deutschen Chemieunternehmen. Der Großteil der übrigen Exporte geht nach Nordamerika, Mittel- und Ost-Europa sowie nach Ostasien.

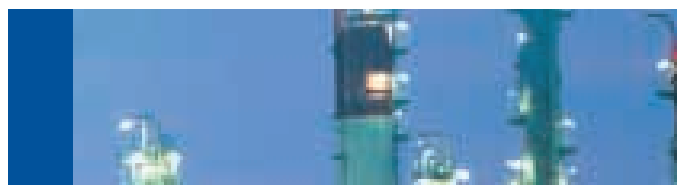
Um ihre internationale Wettbewerbsfähigkeit auch in Zukunft zu erhalten, investiert die deutsche chemische Industrie in hohem Maße in die Einführung neuer Produkte und Prozesse. Die Branche gehörte im Jahr 2004 mit insgesamt rund 7,7 Milliarden Euro Ausgaben für Forschung und Entwicklung zu den forschungsintensivsten Industriezweigen in Deutschland. Auch im internationalen Vergleich belegt die Forschung der deutschen chemischen Industrie einen Spitzenplatz.

International comparison economic indicators of countries with significant chemicals production in 2004

Wirtschaftsindikatoren der Länder mit starker Chemieproduktion im Jahr 2004

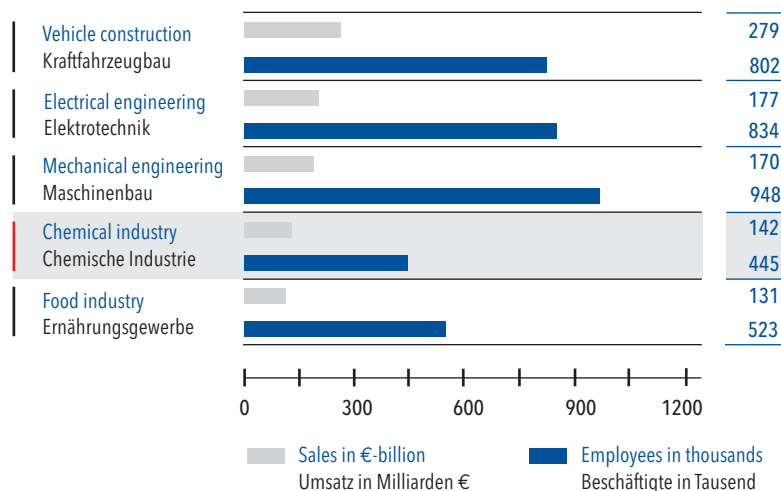
	USA	JP	D	F	ITA	GB
Sales (in €-billion) Umsatz (in Milliarden €)	405.6	185.6	142.1	93.7	70.3	52.2
Employees (in thousands) Beschäftigte (in Tausend)	887.0	354.0	445.0	237.0	206.0	208.0
Exports (in €-billion)* Exporte (in Milliarden €)*	87.9	38.9	99.4	55.1	27.2	47.0
Imports (in €-billion)* Importe (in Milliarden €)*	90.8	28.4	66.8	44.2	38.1	40.1

Sources: CEFIC, VCI (*own calculation) / Quellen: CEFIC, VCI (*eigene Berechnungen)



The German chemical industry in comparison 2004

Die deutsche chemische Industrie im Vergleich 2004



Source: VCI survey/Quelle: VCI-Umfragen

Production structure of chemical industry, value 2004

Anteile ausgewählter Chemiesparten am Produktionswert 2004

In percent/In Prozent

Inorganic basic chemicals/Anorganische Grundchemikalien	4.9
Petrochemicals and derivatives/Petrochemikalien und Derivate	17.8
Polymers/Polymere	20.2
Specialty and performance products/Fein- und Spezialchemikalien	24.2
Pharmaceuticals/Pharmazeutika	19.4
Agrochemicals/Agrochemikalien	3.9
Detergents and personal care/Wasch- und Körperpflegemittel	8.8

Sources: Destatis, VCI/Quellen: Destatis, VCI

Responsible Care Guiding Principles

- 1 The chemical industry considers safety and the protection of human health and the environment a matter of fundamental importance. For this reason, company management shall define environmental guidelines, review these guidelines at regular intervals regarding new requirements and create procedures for the effective implementation of these targets in everyday business.
- 2 The chemical industry encourages the employees' environmental responsibility and awareness with respect to potential environmental hazards caused by products or plant operations.
- 3 The chemical industry takes the general public's questions and concerns regarding its products and business operations seriously and provides appropriate response.
- 4 The chemical industry continuously reduces the dangers and risks involved in the manufacture, storage, transportation, distribution, usage, processing and disposal of its products in order to protect employees, neighbours, customers and consumers, and the environment. Health, safety and environmental aspects are priority issues when new products and production procedures are being developed.
- 5 The chemical industry informs its customers appropriately as to the safe transport, storage, safe application, processing and disposal of its products.
- 6 The chemical industry works continuously on extending its knowledge of possible adverse effects of products, production procedures and waste on human health and the environment.
- 7 The chemical industry will limit the marketing of products or cease production, regardless of economic interests, if the results of a risk assessment call for such limitation or cessation as a precautionary measure to protect human health and the environment. The chemical industry shall inform the public of all such measures.
- 8 The chemical industry will initiate any measures required in the event of operation-induced health or environmental dangers; it shall work in close coordination with public authorities and will inform the public without delay of any such events.
- 9 The chemical industry makes available its knowledge and experience in the preparation of practical and effective laws, directives and standards with the aim of ensuring the protection of man and the environment.
- 10 The chemical industry fosters guiding principles and the implementation of the Responsible Care initiative, in particular through the open exchange of knowledge and experience with all those concerned and interested.

Leitlinien der Initiative „Verantwortliches Handeln“

- 1 Die chemische Industrie betrachtet Sicherheit sowie Schutz von Mensch und Umwelt als Anliegen von fundamentaler Bedeutung. Deshalb sind von der Unternehmensführung umweltpolitische Leitlinien zu formulieren und regelmäßig auf neue Anforderungen zu überprüfen sowie Verfahren zur wirksamen Umsetzung dieser Vorgaben in die betriebliche Praxis zu schaffen.
- 2 Die chemische Industrie stärkt bei allen Mitarbeitern das persönliche Verantwortungsbewusstsein für die Umwelt und schärft deren Blick für mögliche Umweltbelastungen durch ihre Produkte und den Betrieb ihrer Anlagen.
- 3 Die chemische Industrie nimmt Fragen und Bedenken der Öffentlichkeit gegenüber ihren Produkten und Unternehmensaktivitäten ernst und geht konstruktiv darauf ein.
- 4 Die chemische Industrie vermindert zum Schutz ihrer Mitarbeiter, Nachbarn, Kunden und Verbraucher sowie der Umwelt kontinuierlich die Gefahren und Risiken bei Herstellung, Lagerung, Transport, Vertrieb, Anwendung, Verwertung und Entsorgung ihrer Produkte. Sie berücksichtigt bereits bei der Entwicklung neuer Produkte und Produktionsverfahren Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltaspekte.
- 5 Die chemische Industrie informiert ihre Kunden in geeigneter Weise über den sicheren Transport, die Lagerung, die sichere Anwendung, Verwertung und Entsorgung ihrer Produkte.
- 6 Die chemische Industrie arbeitet ständig an der Erweiterung des Wissens über mögliche Auswirkungen von Produkten, Produktionsverfahren und Abfällen auf Mensch und Umwelt.
- 7 Die chemische Industrie wird ungeachtet der wirtschaftlichen Interessen die Vermarktung von Produkten einschränken oder deren Produktion einstellen, falls nach den Ergebnissen einer Risikobewertung die Vorsorge zum Schutz vor Gefahren für Gesundheit und Umwelt dies erfordert. Sie wird die Öffentlichkeit darüber umfassend informieren.
- 8 Die chemische Industrie leitet bei betriebsbedingten Gesundheits- oder Umweltgefahren die erforderlichen Maßnahmen ein, arbeitet in enger Abstimmung mit den Behörden und informiert die Öffentlichkeit unverzüglich.
- 9 Die chemische Industrie bringt ihr Wissen und ihre Erfahrung aktiv in die Erarbeitung praxisnaher und wirkungsvoller Gesetze, Verordnungen und Standards ein, um den Schutz von Mensch und Umwelt zu gewährleisten.
- 10 Die chemische Industrie fördert die Grundsätze und die Umsetzung der Initiative „Verantwortliches Handeln“. Dazu dient insbesondere ein offener Austausch von Erkenntnissen und Erfahrungen mit betroffenen und interessierten Kreisen.

Companies providing

We wish to thank the following companies
who's support has made this report possible.

Beteiligte Unternehmen

Wir danken den folgenden Firmen, die durch
ihre Unterstützung diesen Bericht ermöglicht
haben.

3M Deutschland GmbH, Werke Hilden, Kamen | 3M ESPE AG

A

ABB Service GmbH, Bobingen | ABBOTT GmbH & Co. KG, Standorte Ludwigshafen, Wiesbaden | Abieta-Chemie GmbH, Industriepark Gersthofen | ACGT ProGenomics AG, Biozentrum Halle | Across Barriers GmbH | ADA Cosmetic GmbH | AETERNA Lichte GmbH & Co. KG | Agraria Pharma GmbH | agrostulln GmbH | Air Liquide Deutschland GmbH mit allen Betriebsstätten in Deutschland | Air Products GmbH, Hauptverwaltung Hattingen | Air Products Polymers GmbH & Co. KG | Akzent direct GmbH | Akzo Nobel Base Chemicals GmbH, Werke Bitterfeld, Ibbenbüren | Akzo Nobel Chemicals GmbH, Standorte Emmerich, Köln | Akzo Nobel Nippon Paint GmbH | Akzo Nobel Powder Coatings GmbH | Albon-Chemie Dr. Ludwig-E. Gminder KG | AllessaChemie GmbH, Werke Cassella-Offenbach, Griesheim | AlmaWin Reinigungsmittelkonzentrate GmbH | Alnylam Europe AG | alsecco GmbH & Co. KG | ALTANA Pharma Oranienburg GmbH | ALTANA Pharma AG, Werk Singen | ALTECO Technik GmbH | Alzwerke, Standort Burghausen | Amersham Buchler GmbH & Co. KG | AMINO GmbH | Amsterdam Fertilizers Deutschland OHG | Anton André Sohn GmbH | ANGUS Chemie GmbH | ANIKA chem.-phys. Analysen und Kosmetik GmbH | Apogepha Arzneimittel GmbH, BT Lockwitz | APS Pharma GmbH | AQura GmbH | Aral Aromatics GmbH | ARDEX GmbH | Arichemie GmbH Füllstoff- und Farbenfabrik | ARKEMA GmbH, Hauptverwaltung Düsseldorf, Niederlassungen Günzburg, Kirchheimbolanden, Leuna | ARTI Holzlacke & Beizen GmbH | Ashland-Südchemie-Kernfest GmbH | AstraZeneca GmbH, Niederlassung Plankstadt, Standort Wedel | Aventis Pharma Deutschland GmbH, Industriepark Höchst | AZETT-Seifenfabrik GmbH & Co. KG

B

Dr. Babor GmbH & Co. KG | Baerlocher GmbH, Werk Lingen | Bakelite AG, Werke Duisburg-Meiderich, Frielendorf, Letmathe | Basell Polyolefine GmbH, Werke Bayreuth, Frankfurt, Knapsack, Münchsmünster, Wesseling | BASF Aktiengesellschaft | BASF Coatings AG, Werk Münster-Hiltrup, Standort Würzburg | BASF Drucksysteme GmbH (neu: XSYS Print Solutions Deutschland GmbH), Standort Stuttgart | BASF Drucksysteme GmbH, Standort Willstätt | BASF Pigment GmbH, Werke Besigheim, Köln-Mülheim | BASF Schwarzheide GmbH | basi Schöberl GmbH & Co. KG | Bastian Werk GmbH | Baxter Deutschland GmbH | Bayer BioScience GmbH | Bayer Bitterfeld GmbH | Bayer CropScience GmbH, Standorte Industriepark Höchst, Chemiepark Knapsack, Wolfenbüttel | Bayer Aktiengesellschaft, Werke Dormagen, Leverkusen, Uerdingen, Wuppertal-Elberfeld | Beck Electrical Insulation GmbH | Wilh. Becker Industrielack GmbH | Beiersdorf AG | Bela-Pharm GmbH & Co. KG | Bell Flavors & Fragrances Duft und Aroma GmbH | Phil. Berger Lack- und chem. Fabrik GmbH | Berlin-Chemie AG | Emil Bihler Chemische Fabrik GmbH & Co. KG | Bildungsverbund Chemie & Technik e. V. | Biologische Heilmittel Heel GmbH | BIOMARIS GmbH & Co. KG | BIONORICA AG | Biotest AG | BK Giuliani GmbH, Werk Ludwigshafen | S. Black GmbH | BODE CHEMIE GmbH & Co | Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG, Standorte Biberach, Ingelheim | Dr. Th. Böhme KG Chemische Fabrik GmbH & Co. | Bollig & Kemper GmbH & Co. KG, Standort Köln | Bombastus-Werke GmbH | Bona GmbH | Borealis Polymere GmbH | Georg Börner Chemisches Werk für Dach- und Bautenschutz GmbH & Co. KG | Borregaard Deutschland GmbH | Bozzetto GmbH, Standorte Duisburg-Meiderich, Krefeld | BP Chemicals Marl GmbH | B. Braun Melsungen AG, Standort Melsungen, Betriebsstätte Berlin | Brauns-Heitmann GmbH & Co. KG | Brockhues GmbH & Co. KG, Standorte Rodgau-Hainhausen, Walluf | brocolor-Lackfabrik GmbH | BrüggemannChemical, L. Brüggemann KG | Lackfabrik Ernst Bub GmbH | BÜFA Chemikalien GmbH & Co. KG | BÜFA Polyurethane GmbH & Co. KG | BÜFA Reaktionsharze GmbH & Co. KG | BÜFA Reinigungssysteme GmbH & Co. KG | BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG | BYK-Chemie GmbH

C

Caramba Chemie GmbH & Co. KG | CaseTech GmbH & Co. KG | CBW Chemie GmbH, Bitterfeld-Wolfen | Celanese Chemicals Europe GmbH, Werk Ruhrchemie | Celanese Chemicals GmbH | Chemetall GmbH, Werke Frankfurt, Langelsheim | Chemiewerk Bad Köstritz GmbH | Chemische Fabrik Budenheim KG | Chemische Fabrik Kreussler + Co. GmbH | Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG | Chemische Fabrik Wibarco GmbH | Chemische Fabrik Wülfel GmbH & Co. KG | Chemische Werke Zell-Wildshausen GmbH | Chemisches Laboratorium Dr. Kurt Richter GmbH | Chemtec Leuna Gesellschaft für Chemie und Technologie mbH | CHT R. Beitlich GmbH, Werke Oyten, Dusslingen | Ciba Spezialitätenchemie Grenzach GmbH | Ciba Spezialitätenchemie Lampfertheim GmbH | Ciba Spezialitätenchemie Pfersee GmbH | Clariant (Acetyl Building Blocks) GmbH & Co. KG, Industriepark Gersthofen | Clariant GmbH, Standorte Industriepark Griesheim, Höchst, Wiesbaden, Werke Gendorf, Gersthofen, Knapsack | Clariant Masterbatch GmbH & Co. OHG, Werke Döbeln, Lahnstein | Alfred Clouth Lackfabrik GmbH & Co. | Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Standorte Düsseldorf, Illertissen | Colbond Geosynthetics GmbH | ColepCCL Rapid-Spray GmbH & Co. KG | Colfirmat Rajasil GmbH & Co. KG, Standort Marktredwitz | COMPO GmbH & Co. KG | Cordenka GmbH | CRAY VALLEY Kunstharze GmbH, Standort Tönisvorst, Werk Zwickau | Creavis GmbH, Hanau | Creavis Gesellschaft für Technologie und Innovation mbH, Chemiepark Marl | Crompton GmbH, Werk Bergkamen | Crompton Vinyl Additives GmbH | CSC Jäklechemie GmbH & Co. KG | CTP GmbH | CWS Powder Coatings GmbH | CWS Lackfabrik GmbH & Co. KG | CWS Resins GmbH | CyPlus GmbH | Czewo Full Filling Service GmbH

D

D.O.G. Deutsche Oelfabrik Gesellschaft f. chem. Erzeugnisse mbH & Co. KG | Dade Behring Marburg GmbH | Dalli-Werke GmbH & Co. KG | Degussa Bautechnik GmbH | Degussa AG, Betriebsstätten Bitterfeld, Leverkusen, Standorte Frankfurt, Industriepark Hanau-Wolfgang, Münchsmünster, Lülsdorf, Schalchen, Trostberg, Werke Herne, Kalscheuren, Marl, Rheinfelden, Wesseling, Witten | Degussa Initiators GmbH & Co. KG | Deifel GmbH & Co. KG | Delbrouck Kunststoffverarbeitung GmbH & Co. KG | DELO Industrie Klebstoffe GmbH & Co. KG | delta pronatura Dr. Krauss & Dr. Beckmann KG | Dr. Demuth GmbH & Co. KG | DENTAL-Kosmetik GmbH & Co. KG | Desitin Arzneimittel GmbH | DESOWAG GmbH & Co. KG, Werk Rheinberg | Detia Freyberg GmbH | Deutsche BP Aktiengesellschaft Industrial Lubricants & Services, Standorte Landau, Mönchenglöblich | Deutsche Derustit GmbH | DEUTSCHE GELATINE FABRIKEN STOESS AG, Werke Eberbach, Göppingen, Heilbronn, Standorte Memmingen, Minden | Deutsche Homöopathie-Union DHU-Arzneimittel GmbH & Co. KG | Deutsche Infineum GmbH | Deutsche Pentosin-Werke GmbH | Deutsche Shell Chemie GmbH | DHW Deutsche Hydrierwerke GmbH, Rodleben | Ernst Diegel GmbH | Karl E. Dietsche GmbH & Co. Chemische Fabrik | Diolen Industrial Fibers GmbH | M. Dohmen GmbH | Dologiet GmbH & Co. KG | domal wittol Wasch- und Reinigungsmittel GmbH, Standorte Stadttilm, Lutherstadt Wittenberg | DOMO Caproleuna GmbH | Dorlastan Fibers GmbH, Werk Dormagen | DOW Corning GmbH | DOW Deutschland GmbH & Co. OHG, Werke Rheinmünster, Stade | Dow Olefinverbund GmbH, Werke Böhlen, Leuna, Schkopau, Teutschenthal | DRACHOLIN GmbH | Dresdner Lackfabrik FEIDAL GmbH | Druckfarbenfabrik Gebr. Schmidt GmbH | Drula-Fabrik Dr. O. Druckrey GmbH | DSM Nutritional Products GmbH, Standort Grenzach-Wyhlen | DuPont de Nemours (Deutschland) GmbH, Werke Neu-Isenburg, Uentrop | DuPont Performance Coatings GmbH & Co. KG, Standorte Köln, Wuppertal | DuPont Pulverlack Deutschland GmbH & Co. KG, Standort Essenbach | Dynamit Nobel GmbH Explosivstoff- und Systemtechnik, Standort Würgendorf | Dynamit Nobel GmbH, Standort Schlebusch | Dyneon GmbH, Werk Gendorf | DyStar Textilfarben GmbH & Co. Deutschland KG, Standorte Brunsbüttel, Fechenheim, Leverkusen, Werk Ludwigshafen

E

einszett Autopflegesysteme Werner Sauer GmbH & Co. | Elastogran GmbH, Standort Lemförde | elbion AG | Elektro-Thermit GmbH & Co. KG, Niederlassung Halle | Engelhard Arzneimittel GmbH & Co. KG | ENKA GmbH & Co. KG mit den Standorten Elsterberg, Oberbruch, Obernburg | Enke-Werk Johannes Enke GmbH & Co. KG | EPUREX Films GmbH & Co. KG | ESK Ceramics GmbH & Co. KG | ESK-SIC GmbH | European Vinyls Corporation (Deutschland) GmbH (Neu: INFOS Vinyls Deutschland GmbH), Werke Schkopau, Wilhelmshaven | Europepta GmbH | ExxonMobil Chemical Central Europe GmbH

F

FALA-Werk Chemische Fabrik GmbH | Faserwerke Lingen GmbH | faurecia Innenraum Systeme GmbH, Werk Meerane | FEIDAL GmbH Lacke + Farben | Feralco Deutschland GmbH | Ferro GmbH, Standorte Frankfurt, Hanau-Wolfgang, Selb (Bayern) | Finktec GmbH | fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG | fit GmbH | Flexsys Distribution GmbH | FLOREAL Haagen GmbH | Fluorchemie Stulln GmbH | Follmann & Co. GmbH & Co. KG | Forbo Erfurt GmbH | Forbo-Helmitin GmbH | Fortum Kraftwerk Burghausen GmbH | Fotochemische Werke GmbH | Freiburger Compound Materials GmbH | Fresenius Kabi Deutschland GmbH | Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Werk Schweinfurt | Freudenberg Service KG, Niederlassung Neuenburg | Freudenberg Vliesstoffe KG, Standort Kaiserslautern | Freudenberg & Co., Standort Weinheim | Fuchs Lubritech GmbH, Standort Weilerbach | Fujisawa Deutschland GmbH

G

Galenus Mannheim GmbH | GAMBRO MTN Neubrandenburg, ZN der Gambro Dialysatoren GmbH | Ganzlin Beschichtungspulver GmbH | GE Betz GmbH | GEFINEX-JACKON GmbH | Gelita AG, Werke Eberbach, Göppingen, Heilbronn; Standorte Memmingen, Minden | Eduard Gerlach GmbH | Gillette Deutschland GmbH & Co. oHG | GLANZIT-GESELLSCHAFT PFEIFFER & CO | Goldschmidt GmbH | Goldschmidt Rewo GmbH & Co. KG | GRACE Holding GmbH | GRACE Manufacturing GmbH | GRACE Silicia GmbH, Standort Düren | GRACE GmbH & Co. KG | GRAU AROMATICS GmbH & Co. KG | GRILLO-WERKE AG, Standort Duisburg-Hamborn | Grillo Zinkoxid GmbH | Gross & Perthun GmbH & Co. KG | Grünenthal GmbH, Standorte Aachen, Stolberg | Gummiwerk Kraiburg RELASTEC GmbH

H

Hagedorn-NC GmbH, Standorte Lingen-Schepsdorf, Osnabrück | hanse chemie AG | hebro chemie GmbH | Jakob Hein Lackfabrik | Hellac GmbH & Co. KG | Hemmelrath Lackfabrik GmbH | HEMPEL (GERMANY) GmbH | Henkel Bautechnik GmbH, Werke Paderborn, Unna | Henkel Dorus GmbH, Werk Heidenau | Henkel KGaA, Werke Düsseldorf-Holthausen, Porta Westfalica | Henkel Genthin GmbH | Henkel Oberflächentechnik GmbH, Werk Schönbach | Henkel Teroson GmbH, Standort Heidelberg | Heraeus Tenevo AG, Werk Bitterfeld | Heubach GmbH | Heumann PCS GmbH | Heuschmid Kerzen GmbH | Hevert-Arzneimittel GmbH & Co. KG | HEXAL Syntech GmbH, Werk Radebeul | HEYL Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH & Co. KG | Dr. Hobein (Nachf.) GmbH med. Hautpflege | Hoefer GmbH Lackfabrik | Höhne GmbH | Honeywell Specialty Chemicals Seelze GmbH | Höpner Lacke GmbH Lackfabrik | Michael Huber München GmbH | J. Carl Hülsemann GmbH & Co. | Huntsman Advanced Materials (Deutschland) GmbH & Co. KG, Standort Bergkamen | Hüttenes-Albertus Chemische Werke GmbH, Standorte Düsseldorf, Hannover

I

i.p.a. Kosmetik- und Handelsgesellschaft mbH | IAB Ionenaustauscher GmbH, Bitterfeld | ICI Packaging Coatings GmbH | ICI Paints Deco GmbH | IG Sprühtechnik GmbH & Co. KG | IMMUCOR Medizinische Diagnostik GmbH | Imparat Farbwerk Iversen & Mähl GmbH & Co. KG, Standorte Bremerhaven, Glinde | Imperial Kosmetik & Parfums GmbH | Impfstoffwerk Dessau-Tornau GmbH | Industriepark Bayer, Brunsbüttel | Industriepark Gersthofen Service GmbH & Co. KG | Industriepark Griesheim GmbH & Co. KG | Industriepark Münchsmünster GmbH & Co. KG | Industriepark Wolfgang GmbH | INEOS Chlor Atlantik GmbH, Werk Rüstersiel | INEOS Paraform GmbH | INEOS Phenol GmbH & Co. KG, Standort Gladbeck | Infracor GmbH, Chemiepark Marl | InfraLeuna Infrastruktur und Service GmbH | InfraServ GmbH & Co. Gendorf KG | InfraServ GmbH & Co. Höchst KG | InfraServ GmbH & Co. Knapsack KG | InfraServ GmbH & Co. Wiesbaden KG | Innovene Deutschland GmbH | Intervet Innovation GmbH, Schwabenheim | INVISTA (Deutschland) GmbH, Werk Östringen | ISO-Arzneimittel GmbH & Co. KG | Isola Bauchemie GmbH | Isolierzeugnisse Großbröhrsdorf GmbH | ISP Marl GmbH | its.on GmbH, Standorte Hanau-Wolfgang, Marl

J

Paul Jaeger GmbH & Co. KG | P. A. Jansen GmbH & Co. KG | Jenapharm GmbH & Co. KG | Johns Manville GmbH, Werk Berlin | Johnson Diversey GmbH & Co. oHG, Standorte Kirchheimbollen, Mannheim | Jowat AG | Jungbunzlauer Ladenburg GmbH

K

Dr. KADE Pharmazeutische Fabrik GmbH, Standorte Berlin, Konstanz | Kaiser Lacke GmbH | Kallies Feinchemie AG | Kao Chemicals GmbH | KAPP-CHEMIE GmbH | Alfred Kärcher GmbH & Co. KG | KataLeuna GmbH Catalysts, Chemiestandort Leuna | KAUTEX TEXTRON GmbH & Co. KG, Werk Wissen | Keimfarben GmbH & Co. KG, Niederlassung Altenu, Werk Diedorf | Kelheim Fibres GmbH | Keller & Bohacek GmbH & Co. KG | KEMPER SYSTEM GmbH & Co. KG | Kettlitz-Chemie GmbH & Co. KG | Johannes Kiehl KG | Kiesel Bauchemie GmbH & Co. KG | Emil Kiessling & Cie GmbH & Co. | Klebchemie M. G. Becker GmbH & Co. KG | Klett & Schürhoff GRÄSO-LIN-Lackfabrik GmbH | Klöckner Pentaplast GmbH, Werk Gendorf | Klöckner Pentaplast GmbH & Co. KG, BU Motabaur | KNEHO-LACKE GmbH | Kneipp-Werke GmbH & Co. KG | Joh. Carl Kochen GmbH & Co KG Herkula Spezialfarbenfabrik | Kodak Polychrome Graphics GmbH | Kommanditgesellschaft Deutsche Gasrußwerke GmbH & Co. | Kömmerling Chemische Fabrik GmbH | Kraiss & Friz | KRAUTOL-WERKE GmbH & Co. KG | KRONOS TITAN GmbH, Standort Leverkusen, Werk Nordenham | Richard Kühn GmbH & Co. KG | Leonhard Kurz GmbH & Co. KG, Standorte Fürth, Sulzbach-Rosenberg | KURZ TYPOFOL GmbH

L

Labor Diagnostik GmbH Leipzig | Laborchemie Apolda GmbH | LACKFA Isolierstoff GmbH & Co. | Lackfabrik Halle GmbH | Lacufa GmbH, Standort Fürstenwalde | Langguth Cosmetic GmbH, Werk Haselbach | Langro-Chemie Theo Lang GmbH | Lankwitzer Lackfabrik GmbH & Co. KG | Lanxess Buna GmbH, Standort Marl | Lehmann & Voss & Co. KG, Betrieb Wandsbek | Leti Pharma GmbH | Leuchtstoffwerk Breitung GmbH | LIFOCOLOR FARBEN GmbH & Co. KG | LII Europe GmbH, Industriepark Höchst | Li-il GmbH Arzneimittel, Arzneibäder | Lilly Forschung GmbH | Linde AG, Geschäftsbereiche Linde Gas und Linde Gas-Produktionsgesellschaft mit allen Betriebsstätten in Deutschland | Linde Eckstein GmbH & Co. KG | Lindgens Druckfarben GmbH & Co. KG | LOBA GmbH & Co. KG | LOFO High Tech Film GmbH | Dr. Loges & Co. GmbH | Lohmann & Rauscher GmbH & Co. KG | LOHMANN GmbH & Co. KG | Losan Pharma GmbH | LTS Lohmann Therapie-Systeme AG | Lubrizol Deutschland GmbH | Luhns GmbH

M

M.E.G. Gottlieb Diaderma-Haus GmbH & Co. | MADAUS AG | Mainsite GmbH & Co. KG, Industrie-Center Obernburg | Dr. Gerhard Mann Chem.-pharm. Fabrik GmbH | Mann + Hummel GmbH, früher Filterwerk | Manulistretch Deutschland GmbH | Marabuwerke GmbH & Co. KG | martinswerk GmbH | Masterbatch Winter Herstellungs- u. Vertriebs GmbH | mawa-Kosmetik Salbreiter KG | MAXIM Markenprodukte GmbH & Co. KG | MCE Industrieservice Leuna GmbH | MCE Industrietechnik Leuna | MCE Industrieservice Bitterfeld | MCM Klosterfrau Vertriebsgesellschaft mbH | MDSE Mitteldeutsche Sanierungs- und Entsorgungsgesellschaft mbH | medphano Arzneimittel GmbH | Meffert AG Farbwerke, Werke Bad Kreuznach, Ostrau | melvo GmbH | Membrana GmbH | A. Menarini Diagnostics Deutschland, Zweigniederlassung der Berlin-Chemie AG | Mepex Handels-GmbH, Werk Gendorf | Merck KGaA, Werke Darmstadt, Gernsheim | Merck Schuchardt OHG | Merckle GmbH, Standorte Blaubeuren, Ulm, Weiler | meta Biologische Heilmittel Fackler KG | Michelin Reifenwerke KgaA, Werke Bad Kreuznach, Hallstadt, Homburg, Karlsruhe | MicroColor Kunststoffcompoundierung GmbH | Mineralölverbundleitung GmbH | MIPA AG | Mitteldeutsche Eisenbahn GmbH | MKS Marken-Kosmetik-Service GmbH & Co. KG | MONULUX Öllichte Osthoff GmbH | A. Moras & Comp. GmbH & Co. KG | MorphoSys AG | MSAUER GmbH | Mundipharma GmbH | MÜNZING CHEMIE GmbH

N

Nalco Deutschland GmbH | National Starch & Chemical GmbH & Co. KG | A. Nattermann & Cie. GmbH | Naturin GmbH & Co. KG | Nestlé Deutschland AG, Bübchen Werk Soest | W. Neudorff GmbH KG Chemische Fabrik, Standorte Emmerthal, Lüneburg | Neynaber Chemie GmbH | Nitrochemie Aschau GmbH | Norddeutsche Affinerie AG | Norzinco GmbH | Novartis Pharma GmbH, Standort Wehr | Novo Nordisk Pharma GmbH | NUON Industriepark Heinsberg GmbH & Co. KG | Nutrinova Nutrition Specialties & Food Ingredients GmbH, Industriepark Höchst

O

Oker Chemie GmbH | ONDAL, Zweigniederlassung der Wella AG | Opfermann Arzneimittel GmbH | ORGANICA Feinchemie GmbH, Wolfen | Organobalance GmbH | OROCHEMIE Dürr + Pflug GmbH & Co. KG | J. W. Ostendorf GmbH & Co. KG | Osterwieck Lacke GmbH, Werke Leipzig, Osterwieck | Hermann Otto GmbH | OXENO Olefinchemie GmbH, Chemiepark Marl | Oxxynova GmbH & Co. KG, Werke Lülsdorf, Marl, Steyerberg

P

PAGEL Spezial-Beton GmbH & Co. KG | PAION Deutschland GmbH | Pascoe Pharm. Präparate GmbH | PCI Augsburg GmbH, Werke Augsburg, Hamm, Wittenberg | P-D ChemiePark Bitterfeld Wolfen GmbH | Peguform GmbH & Co. KG | Pelikan PBS-Produktionsgesellschaft mbH & Co. KG | PETROFER CHEMIE H. R. Fischer GmbH & Co. KG | Pfizer GmbH, Standorte Freiburg, Karlsruhe | A. Pflüger GmbH & Co. KG | Pharma Stulln GmbH | Pharmazeutische Fabrik Kattwiga GmbH | Philopharm GmbH | PIETRULLA-KÖNIG Kosmetika GmbH | Friedrich Pietzcker Lack- und Farbenfabrik | Planatol Adhesive GmbH | Planol GmbH | Poliboy-Werk Emigholz & Brandt GmbH | Polyamide High Performance GmbH | PolyPeptide Laboratories GmbH | PPG Industries Lackfabrik GmbH | PQ Potters Europe GmbH | PRAXAIR GmbH | Prignitzer Chemie GmbH | Probis GmbH | Procter & Gamble Manufacturing GmbH, Betriebsstätte Dreieich, Standorte Groß-Gerau, Witzenhausen, Werk Crailsheim | Procter & Gamble Holding GmbH | Procter & Gamble Pharmaceuticals – Germany GmbH | Profine GmbH, Standort Pirmasens | Pröll KG | PVS Chemicals Germany GmbH

R

RADICI Chimica Deutschland GmbH | A. M. Ramp & Co. GmbH | RASCHIG GmbH, Werke Bochum, Espenhain, Ludwigshafen | RCN Chemie GmbH | Recipe Chemicals + Instruments GmbH | Reckhaus GmbH & Co. KG | Reichardt International AG | Relius Coatings GmbH & Co., Werke Memmingen, Oldenburg | Remsgold-Chemie GmbH & Co. | Dr. Rentschler Holding GmbH & Co. KG | Repha GmbH Biologische Arzneimittel | Rhein-Chemie Rheinau GmbH | Rhodia Acetow GmbH | Rhodia Performance Fibres GmbH | Rhodia Syntech GmbH, ZN Leuna | Rießner-Gase GmbH & Co. KG | RKB Raffinerie-Kraftwerks-Betriebs GmbH | RKW AG Rheinische Kunststoffwerke, Standort Michelstadt, Werk Wasserburg | James Robinson GmbH, Chemiewerk Dieburg | ROBOTCHEMIE E. Weischenberg Nachf. GmbH & Co. KG | Roche Diagnostics GmbH, Standort Mannheim, Werk Penzberg | Rohm and Haas Deutschland GmbH, Werk Strullendorf | Röhm GmbH & Co. KG, Standorte Darmstadt, Hanau-Wolfgang, Worms | ROWA GmbH | Rudolf GmbH & Co. KG Chemische Fabrik | Gerhard Ruff GmbH | Ruhr Oel GmbH, Werk Münchsmünster | Ruhrpharm AG | RÜTGERS Chemicals AG, Standorte Castrop-Rauxel, Duisburg-Meiderich, Mannheim | Rütgers Kureha Solvents GmbH, Standort Duisburg-Meiderich | RÜTGERS Organics GmbH

S

Sabic Polyolefine GmbH | Sächsisches Serumwerk Dresden, NL der SmithKline Beecham Pharma GmbH & Co. KG | SACHTLIBEN Chemie GmbH | SANKYO PHARMA GmbH, Betrieb München, Werk Pfaffenhofen | SANUM-Kehlbeck GmbH & Co. KG | Sasol Germany GmbH, Werke Brunsbüttel, Herne, Marl, Moers, Witten | SATEC Handelsges. mbH | Sauerstoffwerk Friedrichshafen GmbH | Sauerstoffwerk Friedrich Guttroff GmbH | Sauerstoffwerk Steinfurt E. Howe GmbH & Co. KG | Schaper & Brümmer GmbH & Co. KG | R. P. Scherer GmbH & Co. KG, Werk Eberbach | Schering AG, Standorte Bergkamen, Berlin | Schering GmbH und Co. Produktions KG, Standort Weimar | SCHIEMANN Industrielacke GmbH & Co. KG | Schill + Seilacher AG | Schill + Seilacher „Struktol“ AG | Schirm AG Division Sideco | SCHLADITZ milwa GmbH | Schleicher & Schuell BioScience GmbH | Schlenk Metallpulver GmbH & Co. KG, Werke Barnsdorf, Bitterfeld, Rothenbruck, Schwarzenfeld | Schlieper & Heyng GmbH & Co. KG | H. Schmincke & Co. GmbH & Co. KG | Dr. H. Schmittmann GmbH | Dr. Schnell Chemie GmbH | SCHÖNOX GmbH | Schülke & Mayr GmbH | A. Schulman GmbH | Schulz GmbH Farben- und Lackfabrik | Dr. Willmar Schwabe GmbH & Co. KG | Sensient Imaging Technologies GmbH, ChemiePark Bitterfeld Wolfen | SICPA Druckfarben GmbH | Siegwark Druckfarben AG | J. Sigel & Sohn GmbH Lack- und Farbenfabrik | Sigma Aldrich Laborchemikalien GmbH | Sigma Aldrich Produktions GmbH | Sigma Coatings Farben- und Lackwerke GmbH, Standort Bochum | SIKA Deutschland GmbH, Standorte Bad Urach, Stuttgart | Siltronic AG, Werk Freiberg | SKW Gießerei-Technik GmbH, Standort Hart | SKW Stahl-Technik

GmbH, Standort Hart ■ SKW Stickstoffwerke Piesteritz GmbH ■ Smithers-Oasis Germany GmbH ■ Solvay Advanced Polymeres GmbH ■ Solvay Barium Strontium GmbH, Werk Bad Hönningen ■ Solvay Chemicals GmbH, Werke Bad Hönningen, Bernburg, Rheinberg ■ Solvay Fluor GmbH, Werke Bad Wimpfen, Frankfurt ■ Solvay Infra GmbH, Werke Bad Hönningen, Bernburg, Rheinberg ■ Solvay Interox Bitterfeld GmbH, Standort Bitterfeld ■ Solvay GmbH, Standort Hannover ■ Solvay Pharmaceuticals GmbH, Werk Neustadt ■ SOLVIN GmbH & Co. KG ■ SONAX GmbH & Co. KG ■ Sonett OHG ■ Sopro Bauchemie GmbH ■ SPIESS-URANIA CHEMICALS GmbH, Betriebsstätte Kleinkarlbach ■ W. SPITZNER Arzneimittelfabrik GmbH ■ SSL Healthcare Deutschland GmbH & Co. KG ■ Stahlpulver Otto Gruber GmbH & Co. KG ■ H. C. Starck GmbH, Standorte Goslar, Laufenburg ■ STAUF Klebstoffwerk GmbH ■ Steierl Pharma GmbH ■ Sto Aktiengesellschaft ■ Stockhausen GmbH, Standorte Krefeld, Marl ■ StoCretec GmbH ■ D.A. Stuart GmbH ■ Süd-Chemie Aktiengesellschaft, Standorte Heufeld, Moosburg, Werke Duisburg, Kelheim ■ Südmedica GmbH ■ SÜDWEST Lacke + Farben GmbH & Co. KG ■ Süd-West-Chemie GmbH ■ SunGene GmbH & Co. KGaA ■ Supresta GmbH & Co. KG, Werk Bitterfeld ■ Surface Specialties Germany GmbH & Co. KG, Standort Wiesbaden, Werk Hamburg ■ SW Color Lackfabrik GmbH ■ Symbio Tec GmbH Gesellschaft zur Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet der Biotechnologie ■ SymbioPharm GmbH ■ Symrise GmbH & Co. KG ■ Synthomer GmbH

T	TAMINCO GmbH ■ Tarkett GmbH ■ Technische und Medizinische Gas GmbH ■ Technochemie GmbH & Co. KG ■ Tegee-Chemie Bremen GmbH ■ Teknos Deutschland GmbH ■ Temmler Pharma GmbH & Co. KG ■ tesa AG, Werke Hamburg, Harrislee, Offenburg ■ Textilchemie Dr. Petry GmbH ■ Thermphos Deutschland GmbH ■ Thioplast Chemicals GmbH & Co. KG ■ THOR GmbH ■ ThyssenKrupp ■ ThyssenKrupp Plant Services GmbH, Betriebsstätte Köln ■ Ticona GmbH, Werk Kelsterbach ■ TMD Friction GmbH, Werk Hamm ■ Trelleborg Automotive Technical Centre GmbH ■ Trevira GmbH, Werke Bobingen, Guben, Hattersheim ■ Trommsdorff GmbH & Co. KG Arzneimittel ■ Tropon GmbH ■ Troy Chemie GmbH ■ Türmerleim GmbH ■ TWD GmbH ■ Tyczka Industrie-Gase GmbH
U	UHU GmbH & Co. KG, Standort Bühl ■ Umicore AG & Co. KG ■ Unilever Deutschland GmbH (ehem. Lever Fabergé Deutschland GmbH), Werke Buxtehude, Mannheim ■ URSA-Chemie GmbH
V	Vakzine Projekt Management GmbH ■ VasoTissue Technologies GmbH ■ Verla-Pharm Arzneimittel GmbH Apoth. H. J. v. Ehrlich GmbH & Co. KG ■ VESTOLIT GmbH & Co. KG, Chemiepark Marl ■ Veyx-Pharma GmbH ■ Vinnolit GmbH & Co. KG, Standorte Burghausen, Köln-Merkenich, Werke Gendorf, Knapsack ■ Vogelmann GmbH
W	Dr. O. K. Wack Chemie GmbH ■ Wacker Polymer Systems GmbH & Co. KG, Standort Burghausen ■ Wacker Siltronic AG, Standort Burghausen, Werk Wasserburg ■ Wacker-Chemie GmbH, Standorte Burghausen, Kempten, Werk Nünchritz ■ WAKOL GmbH ■ Wala Heilmittel GmbH ■ Wall-Chemie GmbH ■ Karl Walter Reinigungsmittelwerk GmbH ■ WEBAC-Chemie GmbH ■ Weckerle GmbH & Co. KG Lackfabrik ■ Weilburger Coatings GmbH ■ Werner & Mertz GmbH ■ Westfalen AG, Standorte Hörstel, Gelmer, Gremmendorf, Laichingen, Minden ■ Wilckens Farben GmbH ■ Dr. August Wolff GmbH & Co. Arzneimittel ■ Wolff Cellulosics GmbH & Co. KG ■ Wolff Walsrode AG ■ Worlée-Chemie GmbH, Standorte Lauenburg, Lübeck ■ Wyeth-Pharma GmbH
Y	YARA Rostock, ZL der YARA GmbH & Co. KG ■ YORK PHARMA GmbH
Z	Zeller + Gmelin GmbH & Co. KG Mineralöl-, Druckfarben- und Chemiewerk ■ Zimmermann & Fechter GmbH ■ Zschimmer & Schwarz GmbH & Co. KG Chemische Fabriken ■ Zschimmer & Schwarz Mohsdorf GmbH & Co. KG ■ Zuelch Industrial Coatings GmbH

Your contacts at VCI

The following contact people in the VCI Frankfurt/VCI regional associations are available for further questions and/or informations.

Ihre Ansprechpartner im VCI

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen im VCI, Frankfurt, oder in den VCI-Landesverbänden die folgenden Ansprechpartner zur Verfügung:

Contacts/Ansprechpartner	E-mail/E-Mail	Telephone No., Fax No. Telefon-Nr., Fax-Nr.
Hans F. Daniel VCI Frankfurt	daniel@vci.de	+49 69 2556 -1503 +49 69 2556 -1607
Dr. Josef Geller LV Bayern	vci@lv-bayern.vci.de	+49 89 92691-16 +49 89 92691-30
Dr. Gabriel Kapolka LV Nordost	kapolka@lv-no.vci.de	+49 30 3438 -1618 +49 30 3438 -1928
Carola Maute-Stephan LV Baden-Württemberg	cmautestephan@lv-bw.vci.de	+49 722 12113 -58 +49 722 12113 -55
Dr. Thomas Roth LV Hessen	roth@vci.de	+49 69 2556 -1472 +49 69 2556 -1614
Berit Bartram LV Nord	bartram@lv-nord.vci.de	+49 511 98490 -27 +49 511 8335 -74
Hans-Jürgen Mittelstaedt LV Nordrhein-Westfalen	mittelstaedt@nrw.vci.de	+49 211 67931 -50 +49 211 67931 -88
Dr. Christine von Landenberg LV Rheinland-Pfalz	christine.landenberg@lv-rp.vci.de	+49 621 52056 -24 +49 621 52056 -20
Hans-Jörg Ravené LV Saar	ravene@lv-saar.vci.de	+49 681 9265 -30 +49 681 9265 -350



Verband der Chemischen Industrie e.V.
Karlstraße 21
60329 Frankfurt am Main
Telefon: +49 69 2556-1564
Telefax: +49 69 2556-1612
E-Mail: vci@vci.de
Weitere Informationen auch im Internet:
www.chemische-industrie.de

Verantwortliches Handeln

Der VCI unterstützt die weltweite
Responsible-Care-Initiative



Gestaltung:
NEEDCOM GmbH,
Bad Soden / Taunus

Druck:
Druckhaus Main-Echo GmbH & Co. KG,
Aschaffenburg

Fotos:
autorenphotographie.com
BASF Aktiengesellschaft
Bayer AG
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG
DaimlerChrysler AG
Degussa AG
Getty Images
NEEDCOM GmbH
Picture alliance/dpa
Stinnes AG

2. Auflage Januar 2006:
5.000 Exemplare

Stand: September 2005

